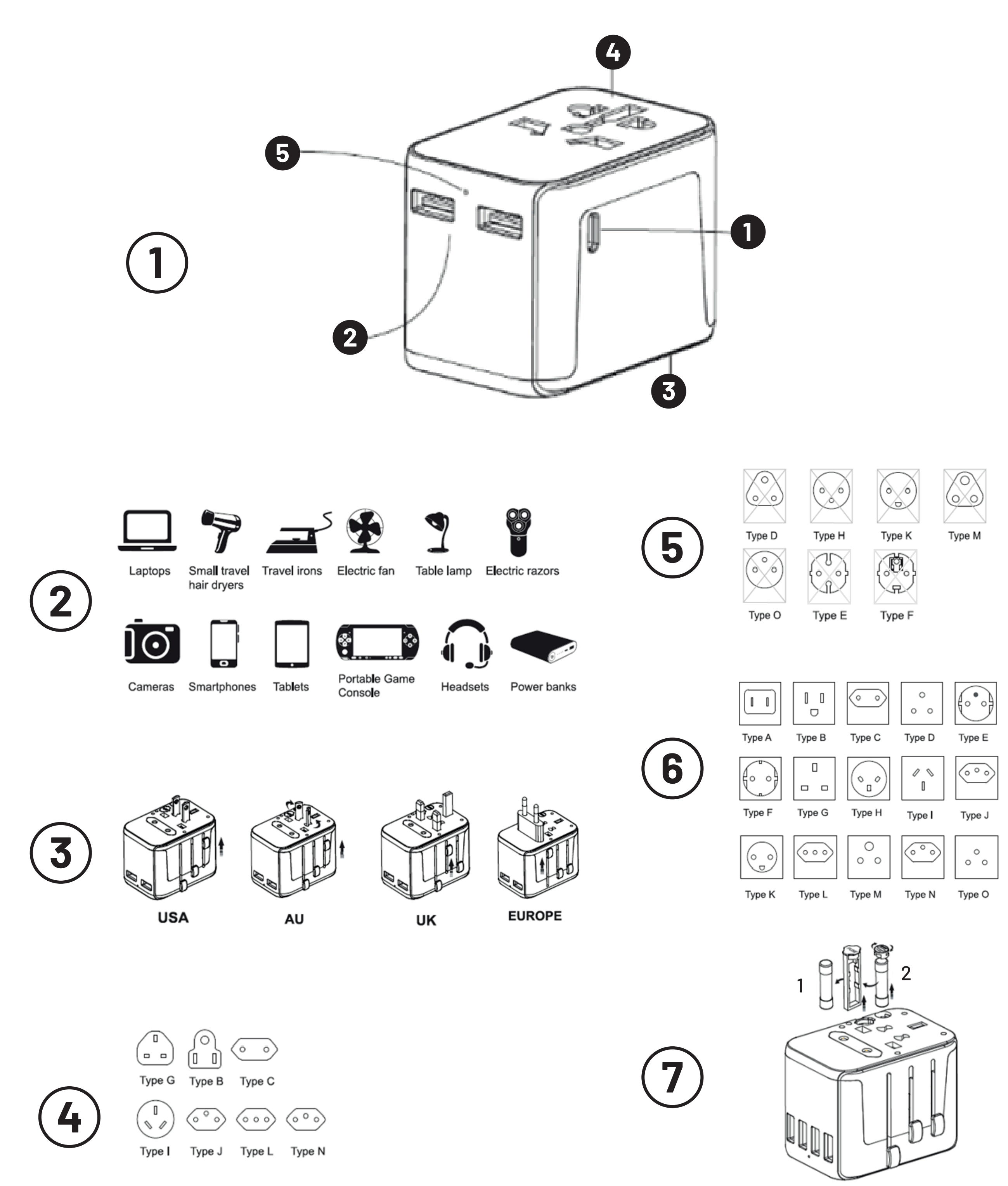


## CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Děkujeme za zakoupení cestovního adaptéru FIXED. Produkt kombinuje adaptér pro zapojení v podporovaných zemích a zároveň do něj lze zapojit elektronika s různými kolíky. Adaptér je také vybaven USB-C a USB-A porty, takže funguje i jako standartní nabíječka do sítě.

①

1. USB-C port s výkonem až 30 W
2. Dva USB-A porty
3. Výsuvné kolíky pro EU, UK a USA/AU
4. Zásuvka pro EU, UK a USA/AU zařízení
5. LED dioda svítí modře – standartní zapojení LED dioda nesvítí a) Možné přetížení – odpojte zařízení i zásuvku a zkuste opětovně zapojit b) Zkontrolujte pojistku, zdali není vyhořelá

Před použitím si pročtěte tento manuál.

**NÁVOD K POUŽITÍ:**

1. Adaptér je určen pouze pro 2-pólová neuzemněná zařízení.
2. Adaptér je vhodný pro použití s většinou elektronických zařízení do 2500 W při 250 V a 1000 W při 100 V. Jako např. notebooky, menší fény na vlasy, stolní lampička, elektrické holicí strojky apod. USB-C a USB-A porty jsou vhodné pro nabíjení např. smartphonů, tabletů, powerbanek apod.

②

3. Vestavěné zástrčky lze vybrat tak, aby vyhovovaly všem zásuvkám v různých zemích. Spínač bezpečnostních funkcí zajišťuje, že je pod napětím pouze jedna zástrčka.
4. Najednou lze použít pouze jeden typ kolíků. Ostatní kolíky zástrčky jsou automaticky uzamčeny.
5. Lehce stiskněte tlačítko a vysuňte kolíky pro daný region použití, jako na ilustračním obrázku.
6. Pro opětovné zasunutí kolíků opět lehce stiskněte tlačítko a zasuňte kolíky zpět do adaptéru.

③

**POUŽITELNÉ ZÁSUVKY:**

1. Do adaptéru lze zapojit následující typy zásuvek: ④
2. Do adaptéru nelze zapojit tyto zásuvky: ⑤
3. Adaptér lze zapojit do následujících zásuvek: ⑥

**VÝMĚNA POJISTKY:**

⑦

1. Vyjměte pojistku ze slotu označeným nápisem „FUSE"
2. Otočením také vyjměte slot pro náhradní pojistku označený jako „SPARE"
3. Vyměňte poškozenou pojistku za novou
4. Pojistka v adaptéru je standardu: 250V 10A, BS 1362

**SPECIFIKACE PRODUKTU:**

AC vstup: 100V-250V, 50/60Hz
Rating: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**VÝSTUP PŘI ZAPOJENÍ JEDNOHO PORTU:**

USB-C výstup: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
USB-A výstup: 5V/2.4A Max
Výstup při zapojení více portů:
USB-C výstup: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A výstup: 5V/2.4A(Total), 2.4A Max Per Port
Absolutní DC výstup: 32 W
Rozměry: 70x50x54 mm
Váha: 148 g

**SOUČÁST BALENÍ:**

1x Cestovní adaptér
1x Uživatelský manuál

**POZNÁMKY:**

Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.
FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

**PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA**

Pokud není zařízení delší dobu používáno, je nezbytné nabíjet baterii každé dva až tři měsíce, aby se předešlo poškození a aby nebyl snížen výkon zařízení. K čištění těla powerbanky používejte jemnou látku.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody.
Nenechávejte adaptér v automobilu na slunci.
Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla.
Nepoužívejte adaptér, pokud u něj došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen.
Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a/nebo popálení. Neupravujte napájecí kabel.
Udržujte adaptér mimo dosah dětí. Neoprávněné otevření nebo úprava části výrobku má za následek pozbytí záruky.
Skladovací teplota produktu: 0 až 35 °C
Provozní teplota produktu: 0 až 40 °C

**LIKVIDACE PRODUKTU**

(Platí v zemích s oddělenými systémy sběru recyklovatelných materiálů). Staré produkty nesmějí být likvidovány společně s domácím odpadem! Pokud produkt již nebude fungovat, zlikvidujte jej v souladu s platnými předpisy ve vaší zemi. To zajišťuje, že staré výrobky jsou recyklovány profesionálním způsobem a také vylučuje negativní důsledky pro životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde zobrazeným symbolem.

Tento produkt je označen CE v souladu s ustanovením směrnice EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU a RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

## SK UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili cestovný adaptér FIXED. Výrobok kombinuje adaptér na zapojenie do zásuvky v podporovaných krajinách a zároveň umožňuje zapojenie elektroniky s inými kolíkmi. Adaptér je vybavený aj portami USB-C a USB-A, takže funguje ako štandardná sieťová nabíjačka.

①

1. Port USB-C s výkonom až 30 W
2. 2x port USB-A
3. Výsuvné kolíky pre EÚ, UK a USA/AU
4. Zásuvka pre zariadenia EÚ, UK a USA/AU
5. LED dióda svieti modro - štandardné zapojenie LED dióda nesvieti a) Možné preťaženie - odpojte zariadenie a zásuvku a skúste ich znovu pripojiť b) Skontrolujte, či nie je prepálená poistka

Pred použitím si prečítajte túto príručku.

**NÁVOD NA POUŽITIE:**

1. Adaptér je určený len pre 2-pólové neuzemnené zariadenia.
2. Adaptér je vhodný na použitie s väčšinou elektronických zariadení s výkonom do 2500 W pri 250 V a 1000 W pri 100 V. Napríklad s notebookmi, malými sušičmi vlasov, stolnými lampami, elektrickými holiacimi strojčekmi atď. Porty USB-C a USB-A sú vhodné na nabíjanie napr. smartfónov, tabletov, powerbánk atď.

②

3. Zabudované zástrčky možno vybrať tak, aby vyhovovali všetkým zásuvkám v rôznych krajinách. Prepínač bezpečnostných funkcií zabezpečuje, aby bola pod napätím len jedna zástrčka.
4. V jednom okamihu možno použiť iba jeden typ zástrčky. Ostatné kolíky zástrčky sa automaticky zablokujú.
5. Ľahkým stlačením tlačidla vysuňete kolíky pre oblasť použitia, ako na obrázku.
6. Ak chcete kolíky opäť zasunúť, opäť ľahko stlačte tlačidlo a zasuňte kolíky späť do adaptéra.

③

**POUŽITEĽNÉ ZÁSUVKY:**

1. Do adaptéra možno zapojiť nasledujúce typy zásuviek: ④
2. Do adaptéra nie je možné zapojiť nasledujúce zásuvky: ⑤
3. Adaptér je možné zapojiť do nasledujúcich zásuviek: ⑥

**VÝMENA POISTKY:**

⑦

1. Vyberte poistku zo zásuvky s označením „FUSE".
2. Otáčaním vyberte aj štrbinu pre náhradnú poistku označenú „SPARE".
3. Poškodenú poistku vymeňte za novú
4. Poistka v adaptéri je štandardná: 250 V 10 A, BS 1362

**ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU:**

Vstup: 100V-250V, 50/60Hz
Menovitý výkon: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**VÝSTUP PRI PRIPOJENÍ JEDNÉHO PORTU:**

Výstup USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Výstup USB-A: 5V/2,4A Max.

**VÝSTUP PRI PRIPOJENÍ VIACERÝCH PORTOV:**

Výstup USB-C: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Výstup USB-A: 5V/2,4A (spolu), max. 2,4A na Per Port
Absolútny výstup DC: Výstupy pre USB 2.0 a USB 2.0: 32W
Rozmery: 70x50x54 mm
Hmotnosť: 148 g

**SÚČASŤOU BALENIA:**

1x Cestovný adaptér
1x Užívateľská príručka

**POZNÁMKY:**

Na výrobok sa vzťahuje záruka v súlade s právnymi predpismi platnými v krajinách, v ktorých sa predáva. V prípade servisných problémov sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. Spoločnosť FIXED nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

**STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A JEHO ÚDRŽBA**

Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, je potrebné nabíjať batériu každé dva až tri mesiace, aby sa zabránilo poškodeniu a neznížil sa výkon zariadenia. Na čistenie tela powerbanky používajte mäkkú handričku.

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA**

Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu ani ho neponárajte do vody.
Nenechávajte adaptér v aute na slnku.
Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu ani ho nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.
Adaptér nepoužívajte, ak bol vystavený silnému nárazu, ak spadol alebo ak je akokoľvek poškodený.
Zariadenie nerozoberajte; hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo popálenín. Neupravujte napájací kábel.
Adaptér uchovávajte mimo dosahu detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava častí výrobku má za následok stratu záruky.
Teplota skladovania výrobku: 0 až 35 °C
Prevádzková teplota výrobku: 0 až 40 °C

**LIKVIDÁCIA VÝROBKU**

(Uplatňuje sa v krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov). Staré výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak výrobok už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s platnými predpismi vo vašej krajine. Zabezpečíte tak odbornú recykláciu starých výrobkov a zároveň eliminujete negatívne dôsledky pre životné prostredie. Z tohto dôvodu je elektrické zariadenie označené tu uvedeným symbolom.

Tento výrobok je označený značkou CE v súlade so smernicou EMC 2014/30/EÚ, smernicou LVD 2014/35/EÚ a smernicou RoHS 2011/65/EÚ. Spoločnosť FIXED.zone a.s. týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernic EMC 2014/30/EÚ, LVD 2014/35/EÚ a RoHS 2011/65/EÚ.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Česká republika

## EN USER MANUAL

Thank you for purchasing the FIXED travel adapter. The product combines an adapter for plugging in supported countries while also allowing electronics with different pins to be plugged in. The adapter also features USB-C and USB-A ports, so it works as a standard mains charger.

①

1. USB-C port with up to 30W of power
2. 2x USB-A port
3. Pull-out pins for EU, UK and USA/AU
4. Socket for EU, UK and US/AU devices
5. LED lights blue - standard wiring LED not lit a) Possible overload - disconnect device and socket and try reconnecting b) Check fuse for blown fuse

Read this manual before use.

**INSTRUCTIONS FOR USE:**

1. The adapter is designed for 2-pole ungrounded devices only.
2. The adapter is suitable for use with most electronic equipment up to 2500 W at 250 V and 1000 W at 100 V. Such as laptops, small hair dryers, desk lamp, electric shavers, etc. USB-C and USB-A ports are suitable for charging e.g. smartphones, tablets, power banks etc.

②

3. Built-in plugs can be selected to suit all sockets in different countries. A safety function switch ensures that only one plug is energized.
4. Only one type of plug can be used at a time. The other plug pins are automatically locked.
5. Press the button lightly to eject the pins for the region of use, as in the illustration.
6. To reinsert the pins, press the button again lightly and slide the pins back into the adapter.

③

**USABLE SOCKETS:**

1. The following types of sockets can be plugged into the adapter: ④
2. The following sockets cannot be plugged into the adapter: ⑤
3. The adapter can be plugged into the following sockets: ⑥

**REPLACING THE FUSE:**

⑦

1. Remove the fuse from the slot marked „FUSE"
2. Also remove the slot for the spare fuse marked „SPARE" by turning it.
3. Replace the damaged fuse with a new one
4. The fuse in the adapter is standard: 250V 10A, BS 1362

**PRODUCT SPECIFICATIONS:**

AC input: 100V-250V, 50/60Hz
Rating: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**OUTPUT WHEN ONE PORT IS CONNECTED:**

USB-C output: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
USB-A output: 5V/2.4A Max

**OUTPUT WHEN MULTIPLE PORTS ARE CONNECTED:**

USB-C output: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A Output: 5V/2.4A(Total), 2.4A Max Per Port
Absolute DC Output: 32W
Dimensions: 70x50x54 mm
Weight: 148 g

**PART OF THE PACKAGE:**

1x Travel Adapter
1x User manual

**NOTES:**

The product is warranted according to the legal regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, please contact the dealer from whom you purchased the equipment.
FIXED assumes no responsibility for damages caused by improper use of the product.

**PRODUCT CARE AND MAINTENANCE**

If the device is not used for an extended period of time, it is necessary to charge the battery every two to three months to prevent damage and to avoid reducing the performance of the device. Use a soft cloth to clean the body of the power bank.

**SECURITY MEASURES**

Do not expose the device to rain or snow or immerse it in water.
Do not leave the adapter in the car in the sun.
Do not expose the device directly to sunlight or leave it near heat sources.
Do not use the adapter if it has been subjected to a severe impact, if it has been dropped, or if it is damaged in any way.
Do not disassemble the device; there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cord.
Keep the adapter out of the reach of children. Unauthorized opening or modification of product parts will void the warranty.
Product storage temperature: 0 to 35 °C
Product operating temperature: 0 to 40 °

**PRODUCT DISPOSAL**

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials). Old products must not be disposed of with household waste! If the product no longer works, dispose of it in accordance with the applicable regulations in your country. This ensures that old products are recycled in a professional manner and also eliminates negative consequences for the environment. For this reason, the electrical equipment is marked with the symbol shown here.

This product is CE marked in accordance with EMC Directive 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU and RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU and RoHS 2011/65/EU Directives.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Czech Republic

## BG Ръководство за потребителя

Ръководство за потребителя
Благодарим ви, че закупихте адаптера за пътуване FIXED. Продуктът съчетава адаптер за включване в поддържаните държави, като същевременно позволява включването на електроника с различни щифтове. Адаптерът разполага и с портове USB-C и USB-A, така че работи като стандартно зарядно устройство за електрическата мрежа.

①

1. USB-C порт с мощност до 30 W
2. 2x USB-A порт
3. Издърпващи се щифтове за ЕС, Великобритания и САЩ/Америка
4. Гнездо за устройства от ЕС, Великобритания и САЩ/Американския съюз
5. Светодиодът свети в синьо - стандартно окабеляване Светодиодът не свети а) Възможно е претоварване - изключете устройството и контакта и опитайте да ги свържете отново б) Проверете предпазителя за изгорял предпазител

Прочетете това ръководство преди употреба.

**Инструкции за употреба:**

1. Адаптерът е предназначен само за 2-полюсни незаземени устройства.
2. Адаптерът е подходящ за използване с повечето електронни устройства с мощност до 2500 W при 250 V и 1000 W при 100 V. Такива са лаптопите, малките сешоари, настолните лампи, електрическите самобръсначки и др. Портовете USB-C и USB-A са подходящи за зареждане например на смартфони, таблети, захранващи банки и др.

②

3. Вградените щепсели могат да бъдат избрани така, че да отговарят на всички контакти в различните страни. Превключвателят на функцията за безопасност гарантира, че само един щепсел е под напрежение.
4. В един и същи момент може да се използва само един тип щепсел. Останалите щифтове на щепсела се блокират автоматично.
5. Натиснете леко бутона, за да извадите щепселите за региона на използване, както е показано на илюстрацията.
6. За да поставите отново щифтовете, натиснете отново леко бутона и плъзнете щифтовете обратно в адаптера.

③

**Използваеми гнезда:**

1. Към адаптера могат да се включват следните видове контакти: ④
2. Следните контакти не могат да бъдат включвани към адаптера: ⑤
3. Адаптерът може да се включва към следните контакти: ⑥

**Смяна на предпазителя:**

⑦

4. Извадете предпазителя от гнездото с надпис „FUSE".
5. Извадете и слота за резервния предпазител, обозначен с „SPARE", като го завъртите.
6. Заменете повредения предпазител с нов
7. Предпазителят в адаптера е стандартен: 250V 10A, BS 1362

**Спецификации на продукта:**

Вход за променлив ток: 100V-250V, 50/60Hz
Оценка: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**Изход, когато е свързан един порт:**

Изход USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Изход USB-A: 5V/2,4A Макс.

**Изход, когато са свързани няколко порта:**

USB-C изход: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Изход USB-A: 5V/2,4A (общо), 2,4A Max за всеки порт
Изход за абсолютен постоянен ток: 32W
Размери: 70x50x54 mm
Тегло: 148 g

**Част от пакета:**

1x адаптер за пътуване
1x Ръководство за потребителя

**Забележки:**

Продуктът е гарантиран в съответствие с действащите законови разпоредби в страните, в които се продава. В случай на сервизни проблеми, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили оборудването.
FIXED не поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба на продукта.

**Грижа за продукта и поддръжка**

Ако устройството не се използва за продължителен период от време, е необходимо да зареждате батерията на всеки два до три месеца, за да предотвратите повреда и да не намалите производителността на устройството. Използвайте мека кърпа, за да почистите корпуса на захранващата банка.

**Мерки за сигурност**

Не излагайте устройството на дъжд или сняг и не го потапяйте във вода.
Не оставяйте адаптера в автомобила на слънце.
Не излагайте устройството директно на слънчева светлина и не го оставяйте в близост до източници на топлина.
Не използвайте адаптера, ако е бил подложен на силен удар, ако е бил изпуснат или ако е повреден по някакъв начин.
Не разглобявайте устройството; съществува риск от токов удар и/или изгаряния. Не модифицирайте захранващия кабел.
Съхранявайте адаптера на място, недостъпно за деца.
Неоторизираното отваряне или модифицирането на частите на продукта води до прекратяване на гаранцията.
Температура на съхранение на продукта: 0 до 35 °C
Работна температура на продукта: 0 до 40 °C

**Изхвърляне на продукта**

(Приложимо в страни със системи за разделно събиране на рециклируеми материали). Старите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Ако продуктът вече не работи, изхвърлете го в съответствие с приложимите разпоредби във вашата страна. Това гарантира, че старите продукти се рециклират по професионален начин, а също така елиминира негативните последици за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е обозначено със символа, показан тук.

Този продукт е маркиран със знака CE в съответствие с Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост, Директива 2014/35/ЕС за електромагнитната защита и RoHS 2011/65/ЕС. С настоящото FIXED. zone a.s. декларира, че този продукт отговаря на съществените изисквания и други съответни разпоредби на директивите EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU и RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Чешка република

## DA BRUGERVEJLEDNING

Tak, fordi du har købt FIXED-rejseadapteren. Produktet kombinerer en adapter til tilslutning i understøttede lande med mulighed for at tilslutte elektronik med andre stikben. Adapteren har også USB-C- og USB-A-porte, så den fungerer som en almindelig netoplader.

①

1. USB-C-port med op til 30 W effekt
2. 2x USB-A-port
3. Udtræksstifter til EU, UK og USA/AU
4. Stik til EU-, UK- og US/AU-enheder
5. LED'en lyser blåt - standardkabling LED'en lyser ikke a) Mulig overbelastning - frakobl enheden og stikket, og prøv at tilslutte igen. b) Tjek sikringen for sprunget sikring

Læs denne manual før brug.

**INSTRUKTIONER TIL BRUG:**

1. Adapteren er kun beregnet til 2-polede enheder uden jordforbindelse.
2. Adapteren er egnet til brug med det meste elektroniske udstyr op til 2500 W ved 250 V og 1000 W ved 100 V. F.eks. bærbare computere, små hårtørrere, skrivebordslamper, elektriske barbermaskiner osv. USB-C- og USB-A-porte er velegnede til opladning af f.eks. smartphones, tablets, powerbanks osv.

②

3. Indbyggede stik kan vælges, så de passer til alle stikkontakter i forskellige lande. En sikkerhedsafbryder sikrer, at kun ét stik er strømførende.
4. Der kan kun bruges én type stik ad gangen. De andre stikben er automatisk låst.
5. Tryk let på knappen for at skubbe stikbenene ud til det område, de skal bruges i, som vist på illustrationen.
6. For at sætte stifterne i igen skal du trykke let på knappen igen og skubbe stifterne tilbage i adapteren.

③

**BRUGBARE STIKKONTAKTER:**

1. Følgende typer stikkontakter kan tilsluttes adapteren: ④
2. Følgende stikkontakter kan ikke tilsluttes adapteren: ⑤
3. Adapteren kan tilsluttes følgende stikkontakter: ⑥

**UDSKIFTNING AF SIKRINGEN:**

⑦

1. Fjern sikringen fra åbningen mærket „FUSE".
2. Fjern også åbningen til reservesikringen mærket „SPARE" ved at dreje den.
3. Udskift den beskadigede sikring med en ny.
4. Sikringen i adapteren er standard: 250V 10A, BS 1362.

**PRODUKTSPECIFIKATIONER:**

AC-indgang: 100V-250V, 50/60Hz
Nominel værdi: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**OUTPUT, NÅR ÉN PORT ER TILSLUTTET:**

USB-C-udgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1,5A
USB-A-udgang: 5V/2,4A maks.

**OUTPUT, NÅR FLERE PORTE ER TILSLUTTET:**

USB-C-udgang: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A-udgang: 5V/2,4A (i alt), 2,4A maks. pr. port
Absolut DC-udgang: 32W
Dimensioner: 70x50x54 mm
Vægt: 148 g

**EN DEL AF PAKKEN:**

1x Rejseadapter
1x Brugervejledning

**NOTER:**

Produktet er garanteret i henhold til de gældende lovbestemmelser i de lande, hvor det sælges. I tilfælde af serviceproblemer bedes du kontakte den forhandler, du har købt udstyret hos.
FIXED påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af ukorrekt brug af produktet.

**PRODUKTPLEJE OG -VEDLIGEHOLDELSE**

Hvis enheden ikke bruges i en længere periode, er det nødvendigt at oplade batteriet hver anden til tredje måned for at forhindre skader og for at undgå at reducere enhedens ydeevne. Brug en blød klud til at rengøre powerbankens krop.

**SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER**

Udsæt ikke enheden for regn eller sne, og nedsænk den ikke i vand.
Efterlad ikke adapteren i bilen i solen.
Udsæt ikke enheden direkte for sollys, og efterlad den ikke i nærheden af varmekilder.
Brug ikke adapteren, hvis den har været udsat for et kraftigt stød, hvis den er blevet tabt, eller hvis den er beskadiget på nogen måde.
Skil ikke enheden ad; der er risiko for elektrisk stød og/eller forbrændinger. Du må ikke ændre på netledningen.
Opbevar adapteren utilgængeligt for børn. Uautoriseret åbning eller ændring af produktdele vil gøre garantien ugyldig.
Produktets opbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
Produktets driftstemperatur: 0 til 40 ° C

**BORTSKAFFELSE AF PRODUKTER**

(Gælder i lande med separate indsamlingssystemer for genanvendelige materialer). Gamle produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Hvis produktet ikke længere virker, skal det bortskaffes i overensstemmelse med de gældende regler i dit land. Dette sikrer, at gamle produkter genbruges på en professionel måde, og eliminerer også negative konsekvenser for miljøet. Af denne grund er det elektriske udstyr mærket med symbolet vist her.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med EMC-direktiv 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. erklærer hermed, at dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjekkiet

## DE BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank, dass Sie den FIXED-Reiseadapter gekauft haben. Das Produkt kombiniert einen Adapter für den Anschluss in unterstützten Ländern und ermöglicht gleichzeitig den Anschluss von Elektronikgeräten mit anderen Pins. Der Adapter verfügt außerdem über USB-C- und USB-A-Anschlüsse, sodass er wie ein normales Netzladegerät funktioniert.

①

1. USB-C-Anschluss mit bis zu 30 W Leistung
2. 2x USB-A-Anschluss
3. Ausziehbare Stifte für EU, UK und USA/AU
4. Buchse für EU-, UK- und US/AU-Geräte
5. LED leuchtet blau - Standardverkabelung LED leuchtet nicht a) Mögliche Überlastung - Gerät und Steckdose abziehen und erneut anschließen b) Sicherung auf durchgebrannte Sicherung prüfen

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch.

**GEBRAUCHSANWEISUNG:**

1. Der Adapter ist nur für 2-polige, nicht geerdete Geräte ausgelegt.
2. Der Adapter ist für die meisten elektronischen Geräte bis zu 2500 W bei 250 V und 1000 W bei 100 V geeignet, wie z. B. Laptops, kleine Haartrockner, Schreibtischlampen, elektrische Rasierapparate usw. Die USB-C- und USB-A-Anschlüsse eignen sich zum Aufladen von z. B. Smartphones, Tablets, Powerbanks usw.

②

3. Eingebaute Stecker können so gewählt werden, dass sie zu allen Steckdosen in verschiedenen Ländern passen. Ein Schalter mit Sicherheitsfunktion sorgt dafür, dass nur ein Stecker unter Spannung steht.
4. Es kann jeweils nur ein Steckertyp verwendet werden. Die anderen Steckerstifte sind automatisch verriegelt.
5. Drücken Sie leicht auf den Knopf, um die Stifte für die jeweilige Region auszuwerfen, wie in der Abbildung dargestellt.
6. Um die Stifte wieder einzusetzen, drücken Sie erneut leicht auf den Knopf und schieben Sie die Stifte zurück in den Adapter.

③

**VERWENDBARE STECKDOSEN:**

1. Die folgenden Steckdosentypen können in den Adapter eingesteckt werden: ④
2. Die folgenden Steckdosen können nicht in den Adapter eingesteckt werden: ⑤
3. Der Adapter kann in die folgenden Steckdosen eingesteckt werden: ⑥

**AUSWECHSELN DER SICHERUNG:**

⑦

1. Entfernen Sie die Sicherung aus dem mit „FUSE" gekennzeichneten Steckplatz.
2. Entfernen Sie auch den mit „SPARE" gekennzeichneten Steckplatz für die Ersatzsicherung, indem Sie ihn drehen.
3. Ersetzen Sie die beschädigte Sicherung durch eine neue.
4. Die Sicherung im Adapter ist Standard: 250V 10A, BS 1362

**PRODUKTSPEZIFIKATIONEN:**

AC-Eingang: 100V-250V, 50/60Hz
Leistung: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**AUSGANG, WENN EIN PORT ANGESCHLOSSEN IST:**

USB-C-Ausgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
USB-A-Ausgang: 5V/2.4A Max

**AUSGANG, WENN MEHRERE PORTS ANGESCHLOSSEN SIND:**

USB-C-Ausgang: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A-Ausgang: 5V/2.4A(Total), 2.4A Max pro Anschluss
Absoluter DC-Ausgang: 32W
Abmessungen: 70x50x54 mm
Gewicht: 148 g

**TEIL DES PAKETS:**

1x Reise-Adapter
1x Benutzerhandbuch

**ANMERKUNGEN:**

Die Garantie für das Produkt richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen in den Ländern, in denen es verkauft wird. Im Falle von Serviceproblemen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. FIXED übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

**PRODUKTPFLEGE UND WARTUNG**

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss der Akku alle zwei bis drei Monate aufgeladen werden, um Schäden zu vermeiden und die Leistung des Geräts nicht zu beeinträchtigen. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um das Gehäuse der Powerbank zu reinigen.

**SICHERHEITSMASSNAHMEN**

Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser.
Lassen Sie den Adapter nicht im Auto in der Sonne liegen.
Setzen Sie das Gerät nicht direkt dem Sonnenlicht aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen.
Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn er starken Stößen ausgesetzt war, fallen gelassen wurde oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
Zerlegen Sie das Gerät nicht; es besteht die Gefahr eines Stromschlags und/oder von Verbrennungen. Verändern Sie das Netzkabel nicht.
Bewahren Sie den Adapter außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Unbefugtes Öffnen oder Verändern von Produktteilen führt zum Erlöschen der Garantie.
Lagertemperatur des Produkts: 0 bis 35 °C
Betriebstemperatur des Produkts: 0 bis 40 °

**PRODUKTENTSORGUNG**

(Gilt in Ländern mit getrennten Sammelsystemen für wiederverwertbare Materialien). Alte Produkte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Wenn das Produkt nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. So wird sichergestellt, dass alte Produkte fachgerecht recycelt werden und negative Folgen für die Umwelt vermieden werden. Aus diesem Grund ist das Elektrogerät mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung in Übereinstimmung mit der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der LVD 2014/35/EU und der RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU und RoHS 2011/65/EU entspricht.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tschechische Republik

## ES MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir el adaptador de viaje FIXED. El producto combina un adaptador para enchufar en países compatibles y, al mismo tiempo, permite enchufar aparatos electrónicos con clavijas diferentes. El adaptador también cuenta con puertos USB-C y USB-A, por lo que funciona como un cargador de red estándar.

①

1. Puerto USB-C con hasta 30 W de potencia.
2. 2x puerto USB-A
3. Clavijas extraíbles para la UE, el Reino Unido y EE. UU./UA.
4. Enchufe para dispositivos EU, UK y US/AU
5. El LED se ilumina en azul - cableado estándar El LED no se enciende a) Posible sobrecarga: desconecte el aparato y la toma e intente volver a conectarlos. b) Compruebe si el fusible está fundido.

Lea este manual antes de utilizarlo.

**INSTRUCCIONES DE USO:**

1. El adaptador está diseñado sólo para dispositivos de 2 polos sin conexión a tierra.
2. El adaptador puede utilizarse con la mayoría de los equipos electrónicos de hasta 2.500 W a 250 V y 1.000 W a 100 V, como ordenadores portátiles, pequeños secadores de pelo, lámparas de escritorio, afeitadoras eléctricas, etc. Los puertos USB-C y USB-A son adecuados para cargar, por ejemplo, smartphones, tabletas, power banks, etc.

②

3. Los enchufes integrados pueden seleccionarse para adaptarse a todas las tomas de corriente de los distintos países. Un interruptor con función de seguridad garantiza que sólo se alimente un enchufe.
4. Sólo se puede utilizar un tipo de clavija a la vez. Las demás clavijas se bloquean automáticamente.
5. Pulse ligeramente el botón para expulsar las clavijas de la región de uso, como en la ilustración.
6. Para volver a insertar las clavijas, vuelva a pulsar ligeramente el botón y deslice las clavijas de nuevo en el adaptador.

③

**TOMAS UTILIZABLES:**

1. Los siguientes tipos de enchufes pueden conectarse al adaptador: ④
2. Las siguientes tomas no pueden conectarse al adaptador: ⑤
3. El adaptador puede conectarse a las siguientes tomas: ⑥

**SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE:**

⑦

1. Extraiga el fusible de la ranura marcada como „FUSE".
2. Extraiga también la ranura para el fusible de repuesto marcada „SPARE" girándola.
3. Sustituya el fusible dañado por uno nuevo
4. El fusible del adaptador es estándar: 250V 10A, BS 1362

**ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO:**

Entrada CA: 100V-250V, 50/60Hz
Potencia: 100-250Vac 10A máx., 2500W máx.

**SALIDA CUANDO UN PUERTO ESTÁ CONECTADO:**

Salida USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
Salida USB-A: 5V/2.4A Max

**SALIDA CUANDO HAY VARIOS PUERTOS CONECTADOS:**

Salida USB-C: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

**SALIDA USB-A: 5V/2.4A(TOTAL), 2.4A MAX POR PUERTO**

Salida DC absoluta: 32W
Dimensiones: 70x50x54 mm
Peso: 148 g

**PARTE DEL PAQUETE:**

1x Adaptador de viaje
1x Manual del usuario

**NOTAS:**

El producto está garantizado de acuerdo con la normativa legal vigente en los países donde se vende. En caso de problemas de servicio, póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el equipo.
FIXED no asume ninguna responsabilidad por daños causados por un uso inadecuado del producto.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCT**

Si el dispositivo no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, es necesario cargar la batería cada dos o tres meses para prevenir daños y evitar reducir el rendimiento del dispositivo. Utilice un paño suave para limpiar el cuerpo del power bank.

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

No exponga el aparato a la lluvia o la nieve ni lo sumerja en agua.
No deje el adaptador en el coche al sol.
No exponga el dispositivo directamente a la luz solar ni lo deje cerca de fuentes de calor.
No utilice el adaptador si ha sufrido un impacto fuerte, si se ha caído o si está dañado de algún modo.
No desmonte el aparato; existe riesgo de descarga eléctrica y/o quemaduras. No modifique el cable de alimentación.
Mantenga el adaptador fuera del alcance de los niños. La apertura o modificación no autorizada de las piezas del producto anulará la garantía.
Temperatura de almacenamiento del producto: 0 a 35 °C
Temperatura de funcionamiento del producto: 0 a 40 °

**ELIMINACIÓN DE PRODUCTOS**

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables). Los productos viejos no deben desecharse con la basura doméstica. Si el producto ya no funciona, elimínelo de acuerdo con la normativa vigente en su país. Esto garantiza que los productos viejos se reciclen de forma profesional y también elimina las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por esta razón, el equipo eléctrico está marcado con el símbolo que se muestra aquí.

Este producto lleva la marca CE de conformidad con la Directiva CEM 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE y RoHS 2011/65/UE. FIXED. zone a.s. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas CEM 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE y RoHS 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

## ET KASUTUSJUHEND

Täname teid FIXED reisiadapteri ostmise eest. Toode ühendab endas adapteri toetatud riikide ühendamiseks, võimaldades samal ajal ühendada ka erinevate pistikutega elektroonikat. Adapteril on ka USB-C ja USB-A pordid, seega töötab see tavalise võrgulaadijana.

①

1. USB-C port kuni 30 W võimsusega
2. 2x USB-A port
3. EL, UK ja USA/AU väljatõmmatavad viigud.
4. Pesa ELi, Ühendkuningriigi ja USA/AU seadmete jaoks
5. LED-tuled sinised - standardjuhtmestik LED ei põle a) Võimalik ülekoormus - ühendage seade ja pistikupesa lahti ja proovige uuesti ühendada. b) Kontrollige, kas kaitselüliti on läbi põlenud.

Enne kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit.

**KASUTUSJUHEND:**

1. Adapter on mõeldud ainult 2-poolsuselistele maandamata seadmetele.
2. Adapter sobib kasutamiseks enamiku elektroonikaseadmetega kuni 2500 W 250 V juures ja 1000 W 100 V juures, näiteks sülearvutid, väikesed föönid, laualambid, elektrilised pardlid jne. USB-C ja USB-A pordid sobivad näiteks nutitelefonide, tahvelarvutite, elektripankade jne laadimiseks.

②

3. Sisseehitatud pistikupesad saab valida nii, et need sobiksid kõigi riikide pistikupesadega. Ohutusfunktsiooni lüliti tagab, et ainult üks pistik on pinge all.
4. Korraga saab kasutada ainult ühte tüüpi pistikut. Teised pistikupesad on automaatselt lukustatud.
5. Vajutage kergelt nuppu, et pistikupesad kasutuspiirkonna jaoks välja tõmmata, nagu joonisel näidatud.
6. Pistikupesade uuesti sisestamiseks vajutage uuesti kergelt nuppu ja libistage pistikupesad tagasi adapterisse.

③

**KASUTATAVAD PISTIKUPESAD:**

1. Adapterisse saab ühendada järgmisi pistikupesa tüüpe: ④
2. Järgmisi pistikupesi ei saa adapterisse ühendada: ⑤
3. Adapterit saab ühendada järgmistesse pistikupesadesse: ⑥

**KAITSME ASENDAMINE:**

⑦

1. Eemaldage sulavkaitseseade „FUSE" märgistatud pesast.
2. Eemaldage ka „SPARE" märgistatud varukaitsme pesa, keerates seda.
3. Asendage kahjustatud kaitsme uue vastu.
4. Adapteris olev kaitselüliti on standardne: 250V 10A, BS 1362

**TOOTE SPETSIFIKATSIOONID:**

Vahelduvvoolu sisend: 100V-250V, 50/60Hz
Hinnang: Maksimaalne võimsus: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max.

**VÄLJUND, KUI ÜKS PORT ON ÜHENDATUD:**

USB-C väljund: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A.
USB-A väljund: 5V/2.4A Max

**VÄLJUND MITME PORDI ÜHENDAMISEL:**

USB-C väljund: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A väljund: 5V/2.4A (kokku), 2.4A Max iga pordi kohta.

**ABSOLUUTNE ALALISVOOLU VÄLJUND: 32W**

Mõõdud: 70x50x54 mm
Kaal: 148 g

**OSA PAKETIST:**

1x Reisiadapter
1x Kasutusjuhend

**MÄRKUSED:**

Toode on garanteeritud vastavalt õigusaktidele, mis kehtivad riikides, kus seda müüakse. Teenindusprobleemide korral võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt te seadme ostsite.
FIXED ei vastuta toote ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

**TOOTE HOOLDUS JA KORRASHOID**

Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, tuleb akut laadida iga kahe kuni kolme kuu tagant, et vältida kahjustusi ja vältida seadme jõudluse vähenemist. Kasutage elektripanga korpuse puhastamiseks pehmet lappi.

**TURVAMEETMED**

Ärge pange seadet vihma või lume kätte ega kastke seda vette.
Ärge jätke adapterit autosse päikese kätte.
Ärge pange seadet otse päikesevalguse kätte ega jätke seda soojusallikate lähedusse.
Ärge kasutage adapterit, kui see on saanud tugeva löögi, kui see on maha kukkunud või kui see on mingil viisil kahjustatud.
Ärge võtke seadet lahti; esineb elektrilöögi ja/või põletushaavade oht. Ärge muutke toitejuhet.
Hoidke adapterit lastele kättesaamatus kohas. Toote osade omavoliline avamine või muutmine muudab garantii kehtetuks.
Toote säilitustemperatuur: 0 kuni 35 °C
Toote töötemperatuur: 0 kuni 40 °

**TOOTE KÕRVALDAMINE**

(Kohaldatakse riikides, kus on eraldi kogumissüsteemid taaskasutatavate materjalide jaoks). Vanu tooteid ei tohi hävitada koos olmejäätmetega! Kui toode ei tööta enam, kõrvaldage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele. Nii tagatakse vanade toodete professionaalne ringlussevõtt ja välditakse ka negatiivseid tagajärgi keskkonnale. Sel põhjusel on elektriseadmed tähistatud siin näidatud sümboliga.

See toode kannab CE-märgistust vastavalt EMC-direktiivile 2014/30/EL, LVD 2014/35/EL ja RoHS 2011/65/EL. FIXED. zone a.s. deklareerib käesolevaga, et toode vastab EMC-direktiivi 2014/30/EL, LVD-direktiivi 2014/35/EL ja RoHS-direktiivi 2011/65/EL olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšehhi Vabariik

## FI KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Kiitos, että ostit FIXED-matkasovittimen. Tuotteessa yhdistyy sovitin, jolla voi kytkeä pistokkeen tuettuihin maihin ja joka mahdollistaa myös eri nastoilla varustetun elektroniikan kytkemisen. Sovittimessa on myös USB-C- ja USB-A-portit, joten se toimii tavallisena verkkolaturina.

①

1. USB-C-portti, jossa on jopa 30 W teho
2. 2x USB-A-portti
3. Ulosvedettävät nastat EU:lle, Yhdistyneelle kuningaskunnalle ja USA:lle/AU:lle.
4. Pistorasia EU:n, Ison-Britannian ja USA:n/AU:n laitteille.
5. LED palaa sinisenä - vakiojohdotus LED ei pala a) Mahdollinen ylikuormitus - irrota laite ja pistorasia ja yritä kytkeä uudelleen. b) Tarkista, onko sulake palanut.

Lue tämä käyttöohje ennen käyttöä.

**KÄYTTÖOHJEET:**

1. Sovitin on suunniteltu vain 2-napaisille maadoittamattomille laitteille.
2. Sovitin soveltuu käytettäväksi useimpien elektronisten laitteiden kanssa, joiden teho on enintään 2500 W 250 V:n jännitteellä ja 1000 W 100 V:n jännitteellä, kuten kannettavat tietokoneet, pienet hiustenkuivaajat, pöytävalaisimet, sähköparranajokoneet jne. USB-C- ja USB-A-portit soveltuvat esimerkiksi älypuhelinten, tablettien ja virtapankkien lataamiseen.

②

3. Sisäänrakennetut pistokkeet voidaan valita eri maiden kaikkiin pistorasioihin sopiviksi. Turvatoimintakytkin varmistaa, että vain yksi pistoke on jännitteinen.
4. Vain yhtä pistoketyyppiä voidaan käyttää kerrallaan. Muut pistokkeen nastat lukittuvat automaattisesti.
5. Paina painiketta kevyesti, jotta pistotapit irtoavat käyttöalueelle kuvan mukaisesti.
6. Aseta nastat takaisin paikalleen painamalla painiketta uudelleen kevyesti ja liu'uta nastat takaisin sovittimeen.

③

**KÄYTETTÄVÄT PISTORASIAT:**

1. Adapteriin voidaan liittää seuraavanlaisia pistorasioita: ④
2. Seuraavia pistorasioita ei voi kytkeä sovittimeen: ⑤
3. Sovitin voidaan kytkeä seuraaviin pistorasioihin: ⑥

**SULAKKEEN VAIHTAMINEN:**

⑦

1. Poista sulake paikasta, jossa on merkintä „FUSE".
2. Irrota myös varasulakkeen aukko, jossa on merkintä „SPARE", kääntämällä sitä.
3. Vaihda vaurioitunut sulake uuteen.
4. Sovittimessa oleva sulake on vakiosulake: 250V 10A, BS 1362.

**TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT:**

AC-tulo: 100V-250V, 50/60Hz
Luokitus: Maksimi teho: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max.

**LÄHTÖ, KUN YKSI PORTTI ON KYTKETTY:**

USB-C-lähtö: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A.
USB-A-lähtö: 5V/2.4A Max

**LÄHTÖ, KUN USEITA PORTTEJA ON KYTKETTY:**

USB-C-lähtö: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A.
USB-A-lähtö: 5V/2.4A (yhteensä), 2.4A Max per portti.
Absoluuttinen DC-lähtö: 32W
Mitat: 70x50x54 mm
Paino: 148 g

**OSA PAKETTIA:**

1x matkasovitin
1x käyttöopas

**HUOMAUTUKSIA:**

Tuotteen takuu on voimassa olevien lakisääteisten määräysten mukainen niissä maissa, joissa sitä myydään. Huolto-ongelmissa ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.
FIXED ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.

**TUOTTEEN HOITO JA YLLÄPITO**

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on ladattava kahden tai kolmen kuukauden välein vaurioiden välttämiseksi ja laitteen suorituskyvyn heikentämiseksi. Puhdista power bankin runko pehmeällä liinalla.

**TURVATOIMET**

Älä altista laitetta sateelle tai lumelle tai upota sitä veteen.
Älä jätä sovitinta autossa aurinkoon.
Älä altista laitetta suoraan auringonvalolle tai jätä sitä lämmönlähteiden lähelle.
Älä käytä sovitinta, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, jos se on pudonnut tai jos se on vahingoittunut jollakin tavalla.
Älä pura laitetta; sähköiskun ja/tai palovammojen vaara on olemassa. Älä muokkaa virtajohtoa.
Pidä sovitin poissa lasten ulottuvilta. Tuotteen osien luvaton avaaminen tai muuttaminen mitätöi takuun.
Tuotteen säilytyslämpötila: 0-35 °C
Tuotteen käyttölämpötila: 0-40 °

**TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN**

(Sovelletaan maissa, joissa on kierrätettävien materiaalien erilliskeräysjärjestelmät). Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuote ei enää toimi, hävitä se maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti. Näin varmistetaan, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti, ja samalla vältetään haitalliset ympäristövaikutukset. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä esitetyllä symbolilla.

Tämä tuote on CE-merkitty EMC-direktiivin 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU ja RoHS 2011/65/EU mukaisesti. FIXED. zone a.s. vakuuttaa täten, että tämä tuote on EMC-direktiivin 2014/30/EU, LVD-direktiivin 2014/35/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tšekin tasavalta

## FR MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté l'adaptateur de voyage FIXED. Ce produit combine un adaptateur permettant de se brancher dans les pays pris en charge tout en permettant de brancher des appareils électroniques dotés de broches différentes. L'adaptateur est également doté de ports USB-C et USB-A, de sorte qu'il fonctionne comme un chargeur secteur standard.

①

1. Port USB-C avec jusqu'à 30 W de puissance
2. 2 ports USB-A
3. Broches extractibles pour l'UE, le Royaume-Uni et les États-Unis/UA.
4. Prise pour les appareils de l'UE, du Royaume-Uni et des USA/AU
5. La LED s'allume en bleu - câblage standard La LED ne s'allume pas a) Surcharge possible - débrancher l'appareil et la prise et essayer de les rebrancher. b) Vérifier que le fusible n'est pas grillé

Lisez ce manuel avant de l'utiliser.

**MODE D'EMPLOI:**

1. L'adaptateur est conçu pour les appareils bipolaires non mis à la terre uniquement.
2. L'adaptateur peut être utilisé avec la plupart des équipements électroniques jusqu'à 2500 W à 250 V et 1000 W à 100 V. Tels que les ordinateurs portables, les petits sèche-cheveux, les lampes de bureau, les rasoirs électriques, etc. Les ports USB-C et USB-A sont adaptés au chargement, par exemple, des smartphones, des tablettes, des banques d'alimentation, etc.

②

3. Les fiches intégrées peuvent être sélectionnées pour s'adapter à toutes les prises de différents pays. Un interrupteur de sécurité garantit qu'une seule prise est alimentée.
4. Un seul type de fiche peut être utilisé à la fois. Les autres fiches sont automatiquement verrouillées.
5. Appuyez légèrement sur le bouton pour éjecter les broches de la région d'utilisation, comme indiqué sur l'illustration.
6. Pour réinsérer les broches, appuyez à nouveau légèrement sur le bouton et faites glisser les broches dans l'adaptateur.

③

**PRISES UTILISABLES:**

1. Les types de prises suivants peuvent être branchés sur l'adaptateur: ④
2. Les prises suivantes ne peuvent pas être branchées sur l'adaptateur: ⑤
3. L'adaptateur peut être branché sur les prises suivantes: ⑥

**REMPLACEMENT DU FUSIBLE:**

⑦

1. Retirer le fusible de l'emplacement marqué „FUSE"
2. Retirez également l'emplacement du fusible de rechange marqué „SPARE" en le tournant.
3. Remplacez le fusible endommagé par un nouveau.
4. Le fusible de l'adaptateur est standard : 250V 10A, BS 1362.

**SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT:**

Entrée AC: 100V-250V, 50/60Hz
Puissance: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**SORTIE LORSQU'UN PORT EST CONNECTÉ:**

Sortie USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Sortie USB-A: 5V/2.4A Max

**SORTIE LORSQUE PLUSIEURS PORTS SONT CONNECTÉS:**

Sortie USB-C : 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Sortie USB-A : 5V/2.4A(Total), 2.4A Max par port
Sortie CC absolue: 32W
Dimensions: 70x50x54 mm
Poids: 148 g

**FAIT PARTIE DU PAQUET:**

1x Adaptateur de voyage
1x Manuel de l'utilisateur

**NOTES:**

Le produit est garanti conformément aux dispositions légales en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes d'entretien, veuillez contacter le revendeur auquel vous avez acheté l'équipement.
FIXED n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES PRODUITS**

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est nécessaire de recharger la batterie tous les deux ou trois mois afin d'éviter tout dommage et de ne pas réduire les performances de l'appareil. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le corps du power bank.

**MESURES DE SÉCURITÉ**

N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à la neige et ne l'immergez pas dans l'eau.
Ne pas laisser l'adaptateur au soleil dans la voiture.
N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.
N'utilisez pas l'adaptateur s'il a subi un choc violent, s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
Ne pas démonter l'appareil ; il y a risque d'électrocution et/ou de brûlures. Ne modifiez pas le cordon d'alimentation.
Tenir l'adaptateur hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée des pièces du produit annule la garantie.
Température de stockage du produit : 0 à 35 °C
Température de fonctionnement du produit : 0 à 40 °C

**ÉLIMINATION DES PRODUITS**

(Applicable dans les pays dotés de systèmes de collecte sélective des matériaux recyclables). Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le produit ne fonctionne plus, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Cela permet de recycler les produits usagés dans les règles de l'art et d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole ci-contre.

Ce produit est marqué CE conformément à la directive EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU et RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU et RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
République Tchèque

## HR KORISNIČKI PRIRUČNIK

Zahvaljujemo na kupnji FIXED putnog adaptera. Proizvod kombinira adapter za spajanje u podržanim zemljama na koji se može priključiti elektronika s različitim priključcima. Adapter je također opremljen 3x USB-C i USB-A priključcima tako da funkcionira i kao standardni mrežni punjač.

①

1. USB-C priključak s do 30 W snage
2. 2x USB-A priključak
3. Izvlačne igle za EU, UK i SAD/AU
4. Utičnica za EU, UK i US/AU uređaje
5. LED svijetli plavo – standardno ožičenje LED ne svijetli a) Moguće preopterećenje - isključite uređaj i utičnicu i pokušajte ponovno spojiti b) Provjerite ima li pregorjeli osigurač

Prije uporabe pročitajte ovaj priručnik.

**UPUTE ZA KORIŠTENJE:**

1. Adapter je namijenjen samo za 2-polne neuzemljene uređaje.
2. Adapter je prikladan za korištenje s većinom elektroničkih uređaja do 2500 W na 250 V i 1000 W na 100 V kao što su prijenosna računala, manja sušila za kosu, stolne lampe, električni aparati za brijanje itd. USB-C i USB-A priključci prikladni su za punjenje, primjerice pametnih telefona, tableta, 'power' banke itd.

②

3. Ugrađeni utikači mogu se odabrati tako da odgovaraju svim utičnicama u različitim zemljama. Prekidač sigurnosne funkcije osigurava da je samo jedan utikač pod naponom.
4. Istovremeno se može koristiti samo jedna vrsta priključka. Ostali priključci utikača automatski se zaključavaju.
5. Lagano pritisnite gumb i izvucite igle za područje korištenja kao što je prikazano na slici.
6. Za ponovno umetanje konektora, opet lagano pritisnite gumb i umetnite igle natrag u adapter.

③

**UPOTREBLJIVE UTIČNICE:**

1. U adapter se mogu priključiti sljedeće vrste utičnica: ④
2. U adapter se ne mogu priključiti sljedeće utičnice: ⑤
3. Adapter se može priključiti na sljedeće utičnice: ⑥

**ZAMJENA OSIGURAČA:**

⑦

1. Uklonite osigurač iz utora s oznakom „FUSE"
2. Okretanjem također uklonite i utor za rezervni osigurač, s oznakom „SPARE"
3. Oštećeni osigurač zamijenite novim
4. Osigurač u adapteru je standardni: 250V 10A, BS 1362

**SPECIFIKACIJA PROIZVODA:**

AC ulaz: 100V-250V, 50/60Hz
Oznaka: 100-250 Vac 10 A maks., 2500 W maks

**IZLAZ KADA JE SPOJEN JEDAN PORT:**

USB-C izlaz: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
USB-A izlaz: 5V/2,4A maks

**IZLAZ KADA JE SPOJENO VIŠE PORTOVA:**

USB-C izlaz: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
USB-A izlaz: 5 V/2,4 A (ukupno), 2,4 A maksimalno po priključku
Apsolutni istosmjerni izlaz: 32 W
Dimenzije: 70x50x54 mm
Težina: 148 g

**UKLJUČENO U PAKET:**

1x Putni adapter
1x Korisnički priručnik

**NAPOMENE:**

Proizvod je pokriven jamstvom prema zakonskim propisima koji su na snazi u zemljama u kojima se prodaje. U slučaju poteškoća sa servisiranjem, obratite se trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj.
FIXED ne preuzima odgovornost za štete nastale nepravilnom uporabom proizvoda.

**NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA**

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, potrebno je napuniti bateriju svaka dva do tri mjeseca kako ne bi došlo do oštećenja i kako se ne bi smanjila učinkovitost uređaja. Za čišćenje tijela uređaja , power bank' koristite mekanu krpu.

Sigurnosne mjere
Ne izlažite uređaj kiši ili snijegu niti ga uranjajte u vodu.
Ne ostavljajte adapter u autu na suncu.
Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga ostavljajte u blizini izvora topline.
Nemojte koristiti adapter ako je bio izložen jakom udarcu, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen.
Ne rastavljajte uređaj, postoji opasnost od strujnog udara i/ili od nastanka opeklina. Nemojte modificirati kabel za napajanje.
Držite adapter izvan dohvata djece. Neovlašteno otvaranje ili izmjena dijela proizvoda rezultira gubitkom jamstva.
Temperatura skladištenja proizvoda: od 0 do 35 °C
Maks. radna temperatura: od 0 do 40 °C

**ZBRINJAVANJE PROIZVODA**

(Primjenjivo u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje materijala za recikliranje). Stari proizvodi se ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom! Ako proizvod više ne radi, odložite ga sukladno važećim propisima u Vašoj zemlji. To osigurava da se stari proizvodi recikliraju na profesionalan način, a također i da se isključe negativne posljedice po okoliš. Zbog toga je električna oprema označena ovdje prikazanim simbolom.

Ovaj proizvod ima oznaku CE u skladu s EMC Direktivom 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU i RoHS 2011/65/EU. FIKSNA. zona a.s. ovime izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktiva EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU i RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka Republika

## HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta a FIXED utazási adaptert. A termék egyesíti magában a támogatott országokban történő csatlakoztatáshoz szükséges adaptert, ugyanakkor lehetővé teszi a különböző csapokkal rendelkező elektronikai eszközök csatlakoztatását is. Az adapter USB-C és USB-A portokkal is rendelkezik, így normál hálózati töltőként is működik.

①

1. USB-C port akár 30 W-os teljesítményű
2. 2x USB-A port
3. Kihúzható csapok az EU, az Egyesült Királyság és az USA/AU számára.
4. Aljzat az EU, UK és USA/AU eszközök számára
5. A LED kék színben világít - szabványos kábelezés LED nem világít a) Lehetséges túlterhelés - húzza ki a készüléket és az aljzatot, és próbálja meg újra csatlakoztatni. b) Ellenőrizze a biztosíték kiégett biztosítékát.

Használat előtt olvassa el ezt a kézikönyvet.

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS:**

1. Az adaptert csak 2 pólusú, földeletlen eszközökhöz tervezték.
2. Az adapter a legtöbb elektronikus berendezéssel használható legfeljebb 2500 W 250 V-on és 1000 W 100 V-on, mint például laptopok, kis hajszárítók, asztali lámpák, elektromos borotvák stb. Az USB-C és USB-A portok alkalmasak pl. okostelefonok, táblagépek, powerbankok stb. töltésére.

②

3. A beépített dugaszok kiválaszthatók a különböző országok összes aljzatához. Egy biztonsági funkciójú kapcsoló biztosítja, hogy csak egy dugalj legyen feszültség alatt.
4. Egyszerre csak egy típusú dugó használható. A többi dugó csapjai automatikusan zárolódnak.
5. Nyomja meg enyhén a gombot, hogy a használati régióhoz tartozó csapokat az ábrán látható módon kidobja.
6. A csapok visszahelyezéséhez nyomja meg ismét enyhén a gombot, és csúsztassa vissza a csapokat az adapterbe.

③

**HASZNÁLHATÓ ALJZATOK:**

1. A következő típusú aljzatok csatlakoztathatók az adapterhez: ④
2. A következő aljzatok nem csatlakoztathatók az adapterhez: ⑤
3. Az adapter a következő aljzatokba csatlakoztatható: ⑥

**A BIZTOSÍTÉK CSERÉJE:**

⑦

1. Vegye ki a biztosítékot a „FUSE" feliratú nyílásból.
2. A „SPARE" feliratú tartalék biztosíték nyílásából is vegye ki a biztosítékot elforgatással.
3. Cserélje ki a sérült biztosítékot egy újjal
4. Az adapterben lévő biztosíték szabványos: 250V 10A, BS 1362

**TERMÉKLEÍRÁSOK:**

AC bemenet: 50/60Hz
Értékelés: Max. 100-250Vac 10A, 2500W Max.

**KIMENET, HA EGY PORT CSATLAKOZTATVA VAN:**

USB-C kimenet: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1.5A
USB-A kimenet: 5V/2.4A Max.

**KIMENET TÖBB PORT CSATLAKOZTATÁSA ESETÉN:**

USB-C kimenet: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
USB-A kimenet: 5V/2.4A (összesen), 2.4A Max. portonként
Abszolút egyenáramú kimenet: 32W
Méretek: 70x50x54 mm
Súly: 148 g

**A CSOMAG RÉSZE:**

1x Utazási adapter
1x Felhasználói kézikönyv

**MEGJEGYZÉSEK:**

A termékre az értékesítés helye szerinti országban hatályos jogszabályok szerint vállalunk garanciát. Szervizelési problémák esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.
A FIXED nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

**TERMÉKÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor két-három havonta fel kell tölteni az akkumulátort, hogy megelőzze a károsodást és elkerülje a készülék teljesítményének csökkenését. A powerbank testének tisztításához használjon puha ruhát.

**BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK**

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy hónak, és ne merítse vízbe.
Ne hagyja az adaptert az autóban a napon.
Ne tegye ki a készüléket közvetlenül napfénynek, és ne hagyja hőforrások közelében.
Ne használja az adaptert, ha súlyos ütés érte, ha leejtették, vagy ha bármilyen módon megsérült.
Ne szerelje szét a készüléket; fennáll az áramütés és/vagy égési sérülések veszélye. Ne módosítsa a tápkábelt.
Tartsa az adaptert gyermekek számára elérhetetlen helyen. A termék alkatrészeinek jogosulatlan felnyitása vagy módosítása a garancia érvényét veszti.
A termék tárolási hőmérséklete: 0 és 35 °C között
A termék üzemi hőmérséklete: 0 és 40 °C között

**A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA**

(Azokban az országokban alkalmazandó, ahol az újrahasznosítható anyagok elkülönített gyűjtési rendszere működik). A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! Ha a termék már nem működik, az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Ez biztosítja a régi termékek szakszerű újrahasznosítását, és kiküszöböli a környezetre gyakorolt negatív következményeket is. Ezért az elektromos berendezéseket az itt látható szimbólummal jelöltük.

Ez a termék az EMC 2014/30/EU, az LVD 2014/35/EU és a RoHS 2011/65/EU irányelveknek megfelelően CE-jelöléssel rendelkezik. A FIXED. zone a.s. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az EMC 2014/30/EU, az LVD 2014/35/EU és a RoHS 2011/65/EU irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Csehország

## IT MANUALE D'USO

Grazie per aver acquistato l'adattatore da viaggio FIXED. Il prodotto combina un adattatore per collegarsi ai Paesi supportati e consente di collegare anche dispositivi elettronici con pin diversi. L'adattatore è inoltre dotato di porte USB-C e USB-A, per cui funziona come un normale caricatore di rete.

①

1. Porta USB-C con potenza fino a 30W
2. 2 porte USB-A
3. Pin estraibili per UE, Regno Unito e USA/AU
4. Zoccolo per dispositivi UE, UK e USA/AU
5. Il LED si illumina di blu - cablaggio standard Il LED non si accende a) Possibile sovraccarico - scollegare il dispositivo e la presa e provare a ricollegarli. b) Controllare il fusibile per verificare che non sia bruciato

Leggere questo manuale prima dell'uso.

**ISTRUZIONI PER L'USO:**

1. L'adattatore è progettato solo per dispositivi a 2 poli senza messa a terra.
2. L'adattatore è adatto all'uso con la maggior parte delle apparecchiature elettroniche fino a 2500 W a 250 V e 1000 W a 100 V, come computer portatili, piccoli asciugacapelli, lampade da tavolo, rasoi elettrici, ecc. Le porte USB-C e USB-A sono adatte per la ricarica di smartphone, tablet, power bank, ecc.

②

3. Le spine integrate possono essere selezionate per adattarsi a tutte le prese di diversi Paesi. Un interruttore di sicurezza garantisce l'attivazione di una sola spina.
4. È possibile utilizzare un solo tipo di spina alla volta. Gli altri pin della spina sono automaticamente bloccati.
5. Premere leggermente il pulsante per espellere gli spinotti della regione di utilizzo, come indicato nell'illustrazione.
6. Per reinserire gli spinotti, premere di nuovo leggermente il pulsante e far scorrere gli spinotti nell'adattatore.

③

**PRESE UTILIZZABILI:**

1. All'adattatore possono essere collegati i seguenti tipi di prese: ④
2. Le seguenti prese non possono essere collegate all'adattatore: ⑤
3. L'adattatore può essere collegato alle seguenti prese: ⑥

**SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE:**

⑦

1. Rimuovere il fusibile dalla fessura contrassegnata con „FUSE".
2. Rimuovere anche la fessura per il fusibile di riserva contrassegnata con „SPARE" ruotandola.
3. Sostituire il fusibile danneggiato con uno nuovo.
4. Il fusibile nell'adattatore è standard: 250V 10A, BS 1362

**SPECIFICHE DEL PRODOTTO:**

Ingresso CA: 100V-250V, 50/60Hz
Valutazione: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**USCITA QUANDO È COLLEGATA UNA PORTA:**

Uscita USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Uscita USB-A: 5V/2,4A Max

**USCITA QUANDO SONO COLLEGATE PIÙ PORTE:**

Uscita USB-C: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Uscita USB-A: 5V/2,4A (totale), 2,4A max per porta
Uscita CC assoluta: 32W
Dimensioni: 70x50x54 mm
Peso: 148 g

**PARTE DEL PACCHETTO:**

1x Adattatore da viaggio
1x Manuale d'uso

**NOTE:**

Il prodotto è garantito secondo le norme di legge vigenti nei Paesi in cui viene venduto. In caso di problemi di assistenza, si prega di contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura.
FIXED non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio del prodotto.

**CURA E MANUTENZIONE DEL PRODOTTO**

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è necessario caricare la batteria ogni due o tre mesi per prevenire danni ed evitare di ridurre le prestazioni del dispositivo. Utilizzare un panno morbido per pulire il corpo del power bank.

**MISURE DI SICUREZZA**

Non esporre il dispositivo alla pioggia o alla neve e non immergerlo in acqua.
Non lasciare l'adattatore in auto al sole.
Non esporre il dispositivo direttamente alla luce del sole e non lasciarlo vicino a fonti di calore.
Non utilizzare l'adattatore se è stato sottoposto a forti urti, se è caduto o se è danneggiato in qualsiasi modo.
Non smontare il dispositivo; esiste il rischio di scosse elettriche e/o ustioni. Non modificare il cavo di alimentazione.
Tenere l'adattatore fuori dalla portata dei bambini. L'apertura o la modifica non autorizzata di parti del prodotto invalida la garanzia.
Temperatura di conservazione del prodotto: Da 0 a 35 °C
Temperatura di funzionamento del prodotto: Da 0 a 40 °C

**SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili). I prodotti vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! Se il prodotto non funziona più, smaltirlo secondo le norme vigenti nel proprio Paese. In questo modo si garantisce che i vecchi prodotti vengano riciclati in modo professionale e si eliminano le conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo, l'apparecchiatura elettrica è contrassegnata dal simbolo qui raffigurato.

Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità alle direttive EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE e RoHS 2011/65/UE. FIXED. zone a.s. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE e RoHS 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Repubblica Ceca

## LT NAUDOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote kelioninį adapterį FIXED. Šis gaminys sujungia adapterį, skirtą prijungti palaikomose šalyse, ir kartu leidžia prijungti elektronikos prietaisus su skirtingais kaiščiais. Adapteris taip pat turi USB-C ir USB-A prievadus, todėl veikia kaip standartinis tinklo įkroviklis.

①

1. USB-C prievadas su iki 30 W galia
2. 2x USB-A prievadas
3. ES, JK ir JAV/AU ištraukiamieji kaiščiai
4. ES, JK ir JAV/AU įrenginių lizdas
5. Šviesos diodas šviečia mėlynai - standartinė laidas Šviesos diodas nešviečia a) Galima perkrova - atjunkite prietaisą ir lizdą ir pabandykite prijungti iš naujo b) Patikrinkite, ar neperdegė saugiklis

Prieš naudodami perskaitykite šį vadovą.

**NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:**

1. Adapteris skirtas tik 2 polių neįžemintiems įrenginiams.
2. Adapteris tinka naudoti su dauguma elektroninės įrangos, kurios galia neviršija 2500 W, esant 250 V įtampai, ir 1000 W, esant 100 V įtampai, pavyzdžiui, nešiojamaisiais kompiuteriais, mažais plaukų džiovintuvais, stalinėmis lempomis, elektriniais skustuvais ir kt. USB-C ir USB-A prievadai tinka įkrauti, pavyzdžiui, išmaniuosius telefonus, planšetinius kompiuterius, maitinimo bankus ir pan.

②

3. Įmontuotus kištukus galima parinkti taip, kad jie atitiktų visų šalių kištukinius lizdus. Saugos funkcijos jungiklis užtikrina, kad tik vienas kištukas būtų įjungtas.
4. Vienu metu galima naudoti tik vieno tipo kištuką. Kiti kištuko kontaktai automatiškai užblokuojami.
5. Lengvai paspauskite mygtuką, kad ištrauktumėte naudojimo regiono kaiščius, kaip parodyta paveikslėlyje.
6. Norėdami vėl įkišti kaiščius, dar kartą lengvai paspauskite mygtuką ir įstumkite kaiščius atgal į adapterį.

③

**NAUDOJAMI LIZDAI:**

1. Prie adapterio galima prijungti šių tipų kištukinius lizdus: ④
2. Prie adapterio negalima prijungti šių lizdų: ⑤
3. Adapterį galima prijungti prie šių lizdų: ⑥

**SAUGIKLIO KEITIMAS:**

⑦

1. Išimkite saugiklį iš lizdo, pažymėto „FUSE".
2. Taip pat ištraukite atsarginio saugiklio lizdą, pažymėtą „SPARE", jį pasukdami.
3. Pažeistą saugiklį pakeiskite nauju.
4. Adapterio saugiklis yra standartinis: 250 V 10 A, BS 1362

**PRODUKTO SPECIFIKACIJOS:**

Kintamosios srovės įvestis: 100 V-250 V, 50/60 Hz
Reitingas: 100-250Vac 10A maks., 2500W maks.

**IŠĖJIMAS, KAI PRIJUNGTAS VIENAS PRIEVADAS:**

USB-C išvestis: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
USB-A išvestis: 5V/2,4A maks.

**IŠVESTIS, KAI PRIJUNGTI KELI PRIEVADAI:**

USB-C išvestis: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
USB-A išvestis: 5V/2,4A (iš viso), maks. 2,4A vienam prievadui
Absoliuti nuolatinės srovės išvestis: 32W
Matmenys: 70x50x54 mm
Svoris: 148 g

**PAKETO DALIS:**

1x Kelioninis adapteris
1x Naudotojo vadovas

**PASTABOS:**

Gaminiui suteikiama garantija pagal šalyse, kuriose jis parduodamas, galiojančius teisės aktus. Iškilus aptarnavimo problemoms, kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote įrangą.
FIXED neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo gaminio naudojimo.

**PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS**

Jei prietaisas nenaudojamas ilgesnį laiką, akumuliatorių būtina įkrauti kas du-tris mėnesius, kad jis nesugestų ir nesumažėtų jo veikimas. Maitinimo banko korpusui valyti naudokite minkštą šluostę.

**SAUGUMO PRIEMONĖS**

Nelaikykite prietaiso po lietumi ar sniegu ir nemerkite jo į vandenį.
Nepalikite adapterio automobilyje saulėje.
Nelaikykite prietaiso tiesiogiai saulės šviesoje ir nepalikite jo šalia šilumos šaltinių.
Nenaudokite adapterio, jei jis patyrė stiprų smūgį, buvo numestas arba yra kaip nors pažeistas.
Neišardykite įrenginio; kyla elektros smūgio ir (arba) nudegimų pavojus. Nemodifikuokite maitinimo laido.
Adapterį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neteisėtai atidarius ar modifikavus gaminio dalis, garantija netenka galios.
Gaminio laikymo temperatūra: Temperatūra: nuo 0 iki 35 °C
Gaminio darbinė temperatūra: Temperatūra: nuo 0 iki 40 °C

**PRODUKTO ŠALINIMAS**

(Taikoma šalyse, kuriose veikia atskiros perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos). Senų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis! Jei gaminys nebeveikia, utilizuokite jį pagal jūsų šalyje galiojančias taisykles. Taip užtikrinama, kad seni gaminiai bus perdirbti profesionaliai, taip pat pašalinamos neigiamos pasekmės aplinkai. Dėl šios priežasties elektros įranga pažymėta čia pavaizduotu simboliu.

Šis gaminys pažymėtas CE ženklu pagal EMC direktyvą 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES ir RoHS 2011/65/ES. FIXED. zone a.s. pareiškia, kad šis gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitas susijusias EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES ir RoHS 2011/65/ES direktyvų nuostatas.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čekija

## LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties FIXED ceļojuma adapteri. Šis izstrādājums apvieno adapteri, kas paredzēts pieslēgšanai atbalstītajās valstīs, vienlaikus ļaujot pieslēgt elektroniku ar atšķirīgiem kontaktiem. Adapterim ir arī USB-C un USB-A pieslēgvietas, tāpēc tas darbojas kā standarta tīkla lādētājs.

①

1. USB-C pieslēgvieta ar jaudu līdz 30 W
2. 2x USB-A ports
3. Izvelkamie kontakti ES, AK un ASV/AZ
4. Kontaktligzda ES, Apvienotās Karalistes un ASV/AU ierīcēm
5. LED iedegas zilā krāsā - standarta elektroinstalācija LED nedeg a) Iespējama pārslodze - atvienojiet ierīci un kontaktligzdu un mēģiniet pieslēgt no jauna. b) Pārbaudiet, vai nav pārsprādzis drošinātājs.

Pirms lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu.

**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA:**

1. Adapteris ir paredzēts tikai 2 polu nezemētām ierīcēm.
2. Adapteris ir piemērots lietošanai ar lielāko daļu elektronisko iekārtu ar jaudu līdz 2500 W pie 250 V un 1000 W pie 100 V. Piemēram, klēpjdatoriem, maziem matu žāvētājiem, galda lampām, elektriskajiem skuvekļiem u. c. USB-C un USB-A pieslēgvietas ir piemērotas, lai uzlādētu, piemēram, viedtālruņus, planšetdatorus, barošanas bankas utt.

②

3. Iebūvētos kontaktdakšus var izvēlēties, lai tie atbilstu visām dažādu valstu rozetēm. Drošības funkciju slēdzis nodrošina, ka tikai viena kontaktdakša ir zem sprieguma.
4. Vienlaicīgi var izmantot tikai vienu kontaktdakšu veidu. Pārējie kontaktdakšu kontakti tiek automātiski bloķēti.
5. Nedaudz nospiediet pogu, lai izstumtu kontaktdakšas izmantošanas reģionam, kā parādīts attēlā.
6. Lai atkārtoti ievietotu kontaktdakšas, vēlreiz viegli nospiediet pogu un iebīdiet kontaktdakšas atpakaļ adapterī.

③

**IZMANTOJAMĀS KONTAKTLIGZDAS:**

1. Adapterim var pievienot šādu veidu kontaktligzdas: ④
2. Adapterim nevar pieslēgt šādas kontaktligzdas: ⑤
3. Adapteri var pieslēgt šādām kontaktligzdām: ⑥

**DROŠINĀTĀJA NOMAIŅA:**

⑦

1. Izņemiet drošinātāju no slota ar norādi „FUSE".
2. Pagriežot izņemiet arī rezerves drošinātāja ligzdu ar norādi „SPARE".
3. Aizstājiet bojāto drošinātāju ar jaunu.
4. Adaptera drošinātājs ir standarta: 250 V 10 A, BS 1362.

**PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS:**

Maiņstrāvas ievade: 100 V-250 V, 50/60 Hz
Vērtējums: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**JA IR PIESLĒGTS VIENS PORTS, IZEJA:**

USB-C izeja: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A.
USB-A izeja: 5V/2,4A max.

**JA IR PIESLĒGTAS VAIRĀKAS PIESLĒGVIETAS, IZEJA:**

USB-C izeja: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A.
USB-A izeja: 5V/2,4A (kopā), 2,4A maks. katrā portā.
Absolūtā līdzstrāvas izeja: 32W
Izmēri: 70x50x54 mm
Svars: 148 g

**DAĻA NO KOMPLEKTA:**

1x Ceļojuma adapteris
1x Lietotāja rokasgrāmata

**PIEZĪMES:**

Produktam tiek sniegta garantija saskaņā ar valstis, kurās tas tiek pārdots, spēkā esošajiem tiesību aktiem. Servisa problēmu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties iekārtu.
FIXED neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas produkta lietošanas rezultātā.

**PRODUKTA KOPŠANA UN APKOPE**

Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, akumulatoru nepieciešams uzlādēt ik pēc diviem līdz trim mēnešiem, lai novērstu bojājumus un nesamazinātu ierīces veiktspēju. Lai notīrītu barošanas bankas korpusu, izmantojiet mīkstu drānu.

**DROŠĪBAS PASĀKUMI**

Nepakļaujiet ierīci lietus vai sniega iedarbībai, kā arī neiegremdējiet to ūdenī.
Neatstājiet adapteri automašīnā saulē.
Nepakļaujiet ierīci tiešai saules gaismas iedarbībai un neatstājiet to karstuma avotu tuvumā.
Neizmantojiet adapteri, ja tas ir ticis pakļauts spēcīgam triecienam, ja tas ir nokritis vai ir jebkādā veidā bojāts.
Nedemontējiet ierīci; pastāv elektriskās strāvas trieciena un/vai apdeguma risks. Nemodificējiet strāvas vadu.
Glabājiet adapteri bērniem nepieejamā vietā. Nesankcionēta produkta daļu atvēršana vai pārveidošana anulēs garantiju.
Izstrādājuma uzglabāšanas temperatūra: Temperatūra: 0-35 °C
Izstrādājuma darba temperatūra: 0-40 °.

**PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA**

(Piemērojams valstīs, kurās ir otrreizējai pārstrādei derīgo materiālu dalītas vākšanas sistēmas). Vecos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem! Ja izstrādājums vairs nedarbojas, atbrīvojieties no tā saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Tas nodrošina, ka vecie izstrādājumi tiek pārstrādāti profesionālā veidā, kā arī novērš negatīvās sekas videi. Šī iemesla dēļ elektroiekārta ir marķēta ar šeit redzamo simbolu.

Šis produkts ir marķēts ar CE marķējumu saskaņā ar EMC direktīvu 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES un RoHS 2011/65/ES. Ar šo FIXED.zone a.s. paziņo, ka šis produkts atbilst EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES un RoHS 2011/65/ES direktīvu pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Čehija

## NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

Hartelijk dank voor uw aankoop van de FIXED-reisadapter. Het product combineert een adapter voor het aansluiten in ondersteunde landen met de mogelijkheid om elektronica met andere pinnen aan te sluiten. De adapter heeft ook USB-C en USB-A poorten, dus het werkt als een standaard oplader.

①

1. USB-C-poort met maximaal 30 W vermogen
2. 2x USB-A poort
3. Pull-out pinnen voor EU, UK en USA/AU
4. Aansluiting voor EU-, VK- en VS/AU-apparaten
5. LED brandt blauw - standaard bedrading LED brandt niet a) Mogelijke overbelasting - koppel apparaat en stopcontact los en probeer opnieuw aan te sluiten b) Controleer gesprongen of doorgebrande zekering

Lees deze handleiding voor gebruik.

**GEBRUIKSAANWIJZING:**

1. De adapter is alleen ontworpen voor 2-polige ongeaarde apparaten.
2. De adapter is geschikt voor gebruik met de meeste elektronische apparatuur tot 2500 W bij 250 V en 1000 W bij 100 V. Zoals laptops, kleine haardrogers, bureaulampen, elektrische scheerapparaten, enz. USB-C en USB-A poorten zijn geschikt voor het opladen van bijvoorbeeld smartphones, tablets, powerbanks enz.

②

3. Ingebouwde stekkers kunnen worden geselecteerd voor alle stopcontacten in verschillende landen. Een veiligheidsschakelaar zorgt ervoor dat slechts één stekker onder spanning staat.
4. Er kan maar één type stekker tegelijk gebruikt worden. De andere stekkerpennen worden automatisch vergrendeld.
5. Druk de knop lichtjes in om de pennen voor het gebruiksgebied uit te werpen, zoals op de afbeelding.
6. 4. Om de pinnen terug te plaatsen, drukt u nogmaals licht op de knop en schuift u de pinnen terug in de adapter.

③

**BRUIKBARE STOPCONTACTEN:**

1. De volgende soorten stopcontacten kunnen op de adapter worden aangesloten: ④
2. De volgende stopcontacten kunnen niet op de adapter worden aangesloten: ⑤
3. De adapter kan worden aangesloten op de volgende stopcontacten: ⑥

**DE ZEKERING VERVANGEN:**

⑦

1. Verwijder de zekering uit de gleuf gemarkeerd met „FUSE".
2. Verwijder ook de gleuf voor de reservezekering, gemarkeerd met „SPARE", door deze te draaien.
3. Vervang de beschadigde zekering door een nieuwe.
4. De zekering in de adapter is standaard: 250V 10A, BS 1362

**PRODUCTSPECIFICATIES:**

AC-ingang: 100V-250V, 50/60Hz
Classificatie: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**UITGANG WANNEER ÉÉN POORT IS AANGESLOTEN:**

USB-C-uitgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
USB-A-uitgang: 5V/2,4A Max.

**UITGANG WANNEER MEERDERE POORTEN ZIJN AANGESLOTEN:**

USB-C-uitgang: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
USB-A-uitgang: 5V/2.4A (totaal), 2.4A Max per poort
Absolute DC-uitgang: 32W
Afmetingen: 70x50x54 mm
Gewicht: 148 g

**ONDERDEEL VAN HET PAKKET:**

1x Reisadapter
1x Gebruikershandleiding

**OPMERKINGEN:**

Het product wordt gegarandeerd volgens de geldende wettelijke voorschriften in de landen waar het wordt verkocht. Neem in geval van serviceproblemen contact op met de dealer bij wie u het apparaat hebt gekocht.
FIXED aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het product.

**PRODUCTONDERHOUD**

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moet de batterij om de twee tot drie maanden worden opgeladen om schade te voorkomen en de prestaties van het apparaat niet te verminderen. Gebruik een zachte doek om de behuizing van de powerbank schoon te maken.

**VEILIGHEIDSMAATREGELEN**

Stel het apparaat niet bloot aan regen of sneeuw en dompel het niet onder in water.
Laat de adapter niet in de auto in de zon liggen.
Stel het apparaat niet direct bloot aan zonlicht en laat het niet in de buurt van warmtebronnen liggen.
Gebruik de adapter niet als deze is blootgesteld aan hevige schokken, als deze is gevallen of op enige andere manier is beschadigd.
Haal het apparaat niet uit elkaar; er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of brandwonden. Breng geen wijzigingen aan in het netsnoer.
Houd de adapter buiten het bereik van kinderen. Bij ongeoorloofd openen of wijzigen van onderdelen van het product vervalt de garantie.
Opslagtemperatuur van het product: 0 tot 35 °C
Bedrijfstemperatuur product: 0 tot 40 °C

**PRODUCTVERWIJDERING**

(Van toepassing in landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen). Oude producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als het product niet meer werkt, gooi het dan weg volgens de geldende voorschriften in uw land. Dit zorgt ervoor dat oude producten op een professionele manier worden gerecycled en voorkomt ook negatieve gevolgen voor het milieu. Daarom is de elektrische apparatuur gemarkeerd met het hier afgebeelde symbool.

Dit product is CE-gemarkeerd in overeenstemming met EMC-richtlijn 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU en RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU en RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjechië

## NO BRUKERHÅNDBOK

Takk for at du har kjøpt FIXED reiseadapter. Produktet er en kombinasjon av en adapter som gjør det mulig å plugge inn i land som støttes, og en adapter som gjør det mulig å plugge inn elektronikk med andre pinner. Adapteren har også USB-C- og USB-A-porter, slik at den fungerer som en vanlig nettlader.

①

1. USB-C-port med opptil 30 W effekt
2. 2x USB-A-port
3. Uttrekkbare pinner for EU, Storbritannia og USA/AU
4. Uttak for EU-, UK- og USA/AU-enheter
5. LED lyser blått - standard kabling LED-lampen lyser ikke a) Mulig overbelastning - koble fra enheten og kontakten og prøv å koble til igjen. b) Sjekk om sikringen har gått.

Read this manual before use.

**BRUKSANVISNING:**

1. Adapteren er kun beregnet for 2-polede enheter uten jording.
2. Adapteren kan brukes med det meste av elektronisk utstyr opp til 2500 W ved 250 V og 1000 W ved 100 V. For eksempel bærbare datamaskiner, små hårføner, skrivebordslamper, barbermaskiner osv. USB-C- og USB-A-portene er egnet for lading av f.eks. smarttelefoner, nettbrett, powerbanks osv.

②

3. Innebygde støpsler kan velges slik at de passer til alle stikkontakter i ulike land. En sikkerhetsbryter sørger for at bare én plugg er strømførende.
4. Bare én type støpsel kan brukes om gangen. De andre pluggpinnene er automatisk låst.
5. Trykk lett på knappen for å løse ut pinnene for bruksområdet, som vist på illustrasjonen.
6. For å sette inn pinnene igjen, trykker du lett på knappen igjen og skyver pinnene tilbake i adapteren.

③

**BRUKBARE STIKKONTAKTER:**

1. Følgende typer stikkontakter kan kobles til adapteren: ④
2. Følgende stikkontakter kan ikke kobles til adapteren: ⑤
3. Adapteren kan kobles til følgende stikkontakter: ⑥

**BYTTE UT SIKRINGEN:**

⑦

1. Fjern sikringen fra sporet merket „FUSE".
2. Fjern også sporet for reservesikringen merket „SPARE" ved å vri på det.
3. Bytt ut den ødelagte sikringen med en ny.
4. Sikringen i adapteren er standard: 250V 10A, BS 1362.

**PRODUKTSPESIFIKASJONER:**

AC-inngang: 100V-250V, 50/60Hz
Nominell effekt: 100-250Vac 10A maks., 2500W maks.

**UTGANG NÅR ÉN PORT ER TILKOBLET:**

USB-C-utgang: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
USB-A-utgang: 5V/2,4A maks.

**UTGANG NÅR FLERE PORTER ER TILKOBLET:**

USB-C-utgang: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1,67A
USB-A-utgang: 5V/2,4A (totalt), 2,4A maks. per port
Absolutt DC-utgang: 32W
Dimensjoner: 70x50x54 mm
Vekt: 148 g

**EN DEL AV PAKKEN:**

1x Reiseadapter
1x Brukerhåndbok

**MERKNADER:**

Produktet er garantert i henhold til gjeldende lovbestemmelser i de landene der det selges. Ved serviceproblemer må du kontakte forhandleren du kjøpte utstyret av.
FIXED påtar seg intet ansvar for skader som skyldes feil bruk av produktet.

**PRODUKTPLEIE OG VEDLIKEHOLD**

Hvis enheten ikke brukes over en lengre periode, er det nødvendig å lade batteriet annenhver til tredje måned for å unngå skader og redusere enhetens ytelse. Bruk en myk klut til å rengjøre powerbanken.

Sikkerhetstiltak
Ikke utsett enheten for regn eller snø, og ikke senk den ned i vann.
Ikke la adapteren ligge i bilen i solen.
Ikke utsett enheten for direkte sollys eller la den ligge i nærheten av varmekilder.
Ikke bruk adapteren hvis den har vært utsatt for et kraftig støt, hvis den har falt i gulvet eller hvis den er skadet på noen måte.
Ikke demonter enheten, det er fare for elektrisk støt og/eller brannskader. Ikke modifiser strømledningen.
Oppbevar adapteren utilgjengelig for barn. Uautorisert åpning eller endring av produktdeler vil gjøre garantien ugyldig.
Produktets oppbevaringstemperatur: 0 til 35 °C
Produktets driftstemperatur: 0 til 40 °C

**AVHENDING AV PRODUKTET**

(Gjelder i land med separate innsamlingssystemer for resirkulerbare materialer). Gamle produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Hvis produktet ikke lenger fungerer, må det kasseres i henhold til gjeldende forskrifter i ditt land. Dette sikrer at gamle produkter resirkuleres på en profesjonell måte og eliminerer negative konsekvenser for miljøet. Derfor er det elektriske utstyret merket med dette symbolet.

Dette produktet er CE-merket i henhold til EMC-direktiv 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. erklærer herved at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU og RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tsjekkia

## PL PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Dziękujemy za zakup adaptera podróżnego FIXED. Produkt łączy w sobie adapter do podłączania w obsługiwanych krajach, umożliwiając jednocześnie podłączanie elektroniki z różnymi wtykami. Adapter posiada również porty USB-C i USB-A, dzięki czemu działa jak standardowa ładowarka sieciowa.

①

1. Port USB-C o mocy do 30 W
2. 2x port USB-A
3. Wyciągane wtyki dla UE, Wielkiej Brytanii i USA/AU
4. Gniazdo dla urządzeń UE, UK i USA/AU
5. Dioda LED świeci na niebiesko - standardowe okablowanie Dioda LED nie świeci a) Możliwe przeciążenie - odłącz urządzenie i gniazdo i spróbuj podłączyć ponownie. b) Sprawdź, czy bezpiecznik nie jest przepalony

Przed użyciem należy przeczytać niniejszą instrukcję.

**INSTRUKCJA OBSŁUGI:**

1. Adapter jest przeznaczony wyłącznie do 2-biegunowych urządzeń bez uziemienia.
2. Adapter nadaje się do użytku z większością urządzeń elektronicznych o mocy do 2500 W przy 250 V i 1000 W przy 100 V, takich jak laptopy, małe suszarki do włosów, lampki biurkowe, golarki elektryczne itp. Porty USB-C i USB-A są odpowiednie do ładowania np. smartfonów, tabletów, powerbanków itp.

②

3. Wbudowane wtyczki można wybrać tak, aby pasowały do wszystkich gniazdek w różnych krajach. Przełącznik funkcji bezpieczeństwa zapewnia, że zasilana jest tylko jedna wtyczka.
4. W danym momencie można używać tylko jednego typu wtyczki. Pozostałe bolce wtyczki są automatycznie blokowane.
5. Lekko naciśnij przycisk, aby wysunąć bolce dla regionu użytkowania, jak pokazano na ilustracji.
6. Aby ponownie włożyć wtyki, naciśnij lekko przycisk i wsuń wtyki z powrotem do adaptera.

③

**UŻYTECZNE GNIAZDA:**

1. Do adaptera można podłączyć następujące typy gniazd: ④
2. Następujące gniazda nie mogą być podłączone do adaptera: ⑤
3. Adapter można podłączyć do następujących gniazd: ⑥

**WYMIANA BEZPIECZNIKA:**

⑦

1. Wyjmij bezpiecznik z gniazda oznaczonego „FUSE".
2. Wyjmij również gniazdo zapasowego bezpiecznika oznaczone „SPARE", obracając je.
3. Wymień uszkodzony bezpiecznik na nowy
4. Bezpiecznik w adapterze jest standardowy: 250V 10A, BS 1362

**SPECYFIKACJA PRODUKTU:**

Wejście AC: 100V-250V, 50/60Hz
Parametry znamionowe: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**WYJŚCIE, GDY PODŁĄCZONY JEST JEDEN PORT:**

Wyjście USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Wyjście USB-A: 5V/2,4A Max

**WYJŚCIE PO PODŁĄCZENIU WIELU PORTÓW:**

Wyjście USB-C: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A
Wyjście USB-A: 5 V/2,4 A (łącznie), 2,4 A maks. na port
Absolutne wyjście DC: 32W
Wymiary: 70x50x54 mm
Waga: 148 g

**CZĘŚĆ PAKIETU:**

1x Adapter podróżny
1x Instrukcja obsługi

**UWAGI:**

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w krajach, w których jest sprzedawany. W przypadku problemów serwisowych należy skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono urządzenie.
FIXED nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

**PIELĘGNACJA I KONSERWACJA PRODUKTU**

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, konieczne jest ładowanie baterii co dwa do trzech miesięcy, aby zapobiec uszkodzeniu i zmniejszyć wydajność urządzenia. Do czyszczenia obudowy power banku należy używać miękkiej ściereczki.

**ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub śniegu ani nie zanurzać go w wodzie.
Nie należy pozostawiać adaptera w samochodzie na słońcu.
Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani pozostawiać go w pobliżu źródeł ciepła.
Nie używaj adaptera, jeśli był on narażony na silne uderzenia, został upuszczony lub jest w jakikolwiek sposób uszkodzony.
Nie należy demontować urządzenia; istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub poparzenia. Nie wolno modyfikować przewodu zasilającego.
Adapter należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieautoryzowane otwarcie lub modyfikacja części produktu spowoduje utratę gwarancji.
Temperatura przechowywania produktu: 0 do 35 °C
Temperatura pracy produktu: 0 do 40 °

**UTYLIZACJA PRODUKTU**

(Dotyczy krajów z oddzielnymi systemami zbiórki materiałów nadających się do recyklingu). Starych produktów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Jeśli produkt już nie działa, należy go zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Gwarantuje to, że stare produkty są poddawane recyklingowi w profesjonalny sposób, a także eliminuje negatywne konsekwencje dla środowiska. Z tego powodu sprzęt elektryczny jest oznaczony symbolem pokazanym tutaj.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE zgodnie z Dyrektywą EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU i RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU i RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republika Czeska

## PT MANUAL DO UTILIZADOR

Obrigado por adquirir o adaptador de viagem FIXED. O produto combina um adaptador para ligação a países suportados, permitindo também a ligação de aparelhos electrónicos com pinos diferentes. O adaptador também possui portas USB-C e USB-A, pelo que funciona como um carregador de rede normal.

①

1. Porta USB-C com até 30 W de potência
2. 2x porta USB-A
3. Pinos extraíveis para UE, Reino Unido e EUA/AU
4. Tomada para dispositivos da UE, Reino Unido e EUA/UA
5. O LED acende-se a azul - cablagem normal O LED não está aceso a) Possível sobrecarga - desligue o aparelho e a tomada e tente voltar a ligar b) Verificar se o fusível está queimado

Ler este manual antes de o utilizar.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**

1. O adaptador foi concebido apenas para aparelhos de 2 pólos não ligados à terra.
2. O adaptador é adequado para utilização com a maioria dos equipamentos electrónicos até 2500 W a 250 V e 1000 W a 100 V. Tais como computadores portáteis, pequenos secadores de cabelo, candeeiros de secretária, máquinas de barbear eléctricas, etc. As portas USB-C e USB-A são adequadas para carregar, por exemplo, smartphones, tablets, bancos de potência, etc.

②

3. As fichas incorporadas podem ser seleccionadas para se adaptarem a todas as tomadas em diferentes países. Um interruptor de segurança garante que apenas uma ficha é ligada à corrente.
4. Só pode ser utilizado um tipo de ficha de cada vez. Os outros pinos da ficha são automaticamente bloqueados.
5. Premir ligeiramente o botão para ejetar os pinos para a região de utilização, como na ilustração.
6. Para reinserir os pinos, prima ligeiramente o botão novamente e faça deslizar os pinos para dentro do adaptador.

③

**TOMADAS UTILIZÁVEIS:**

1. Podem ser ligados ao adaptador os seguintes tipos de tomadas: ④
2. As seguintes tomadas não podem ser ligadas ao adaptador: ⑤
3. O adaptador pode ser ligado às seguintes tomadas: ⑥

**SUBSTITUIR O FUSÍVEL:**

⑦

1. Retirar o fusível da ranhura marcada „FUSE"
2. Retire também a ranhura do fusível sobresselente marcada com „SPARE", rodando-a.
3. Substituir o fusível danificado por um novo
4. O fusível no adaptador é standard: 250V 10A, BS 1362

**ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO:**

Entrada AC: 100V-250V, 50/60Hz
Classificação: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**SAÍDA QUANDO UMA PORTA ESTÁ LIGADA:**

Saída USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Saída USB-A: 5V/2,4A máx.

**SAÍDA QUANDO ESTÃO LIGADAS VÁRIAS PORTAS:**

Saída USB-C: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Saída USB-A: 5V/2,4A (Total), 2,4A máx. por porta
Saída DC absoluta: 32W
Dimensões: 70x50x54 mm
Peso: 148 g

**PARTE DO PACOTE:**

1x Adaptador de viagem
1x Manual do utilizador

**NOTAS:**

O produto é garantido de acordo com os regulamentos legais em vigor nos países onde é vendido. Em caso de problemas de assistência, contacte o revendedor onde adquiriu o equipamento.
A FIXED não assume qualquer responsabilidade por danos causados por uma utilização incorrecta do produto.

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO DO PRODUTO**

Se o dispositivo não for utilizado durante um longo período de tempo, é necessário carregar a bateria a cada dois ou três meses para evitar danos e reduzir o desempenho do dispositivo. Utilize um pano macio para limpar o corpo do carregador portátil.

**MEDIDAS DE SEGURANÇA**

Não exponha o aparelho à chuva ou à neve nem o mergulhe em água.
Não deixe o adaptador no automóvel ao sol.
Não exponha o dispositivo diretamente à luz solar nem o deixe perto de fontes de calor.
Não utilize o adaptador se este tiver sido sujeito a um forte impacto, se tiver caído ou se estiver danificado de alguma forma.
Não desmonte o dispositivo; existe o risco de choque elétrico e/ou queimaduras. Não modificar o cabo de alimentação.
Manter o adaptador fora do alcance das crianças. A abertura ou modificação não autorizada das peças do produto anulará a garantia.
Temperatura de armazenamento do produto: 0 a 35 °C
Temperatura de funcionamento do produto: 0 a 40 ° C

**ELIMINAÇÃO DO PRODUTO**

(Aplicável em países com sistemas de recolha selectiva de materiais recicláveis). Os produtos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico! Se o produto já não funcionar, elimine-o de acordo com os regulamentos aplicáveis no seu país. Isto garante que os produtos antigos são reciclados de forma profissional e também elimina as consequências negativas para o ambiente. Por este motivo, o equipamento elétrico está marcado com o símbolo aqui apresentado.

Este produto tem a marcação CE em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE e RoHS 2011/65/UE. A FIXED.zone a.s. declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE e RoHS 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
República Checa

## RO MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați achiziționat adaptorul de călătorie FIXED. Produsul combină un adaptor pentru conectarea în țările acceptate, permițând în același timp conectarea aparatelor electronice cu pini diferiți. De asemenea, adaptorul dispune de porturi USB-C și USB-A, astfel încât funcționează ca un încărcător de rețea standard.

①

1. Port USB-C cu o putere de până la 30 W
2. 2 x port USB-A
3. Pini de extragere pentru UE, Marea Britanie și SUA/AU
4. Soclu pentru dispozitive din UE, Regatul Unit și SUA/AU
5. LED-ul se aprinde în albastru - cablare standard LED-ul nu se aprinde a) Posibilă supraîncărcare - deconectați dispozitivul și priza și încercați să le reconectați b) Verificați dacă siguranța nu este arsă

Citiți acest manual înainte de utilizare.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:**

1. Adaptorul este conceput numai pentru dispozitive nelegate la pământ cu 2 poli.
2. Adaptorul este potrivit pentru utilizarea cu majoritatea echipamentelor electronice de până la 2500 W la 250 V și 1000 W la 100 V. Cum ar fi laptopurile, uscătoarele de păr mici, lampa de birou, aparatele de ras electrice, etc. Porturile USB-C și USB-A sunt potrivite pentru încărcarea, de exemplu, a smartphone-urilor, tabletelor, băncilor de alimentare etc.

②

3. Ștecherii încorporați pot fi selectați pentru a se potrivi tuturor prizelor din diferite țări. Un întrerupător cu funcție de siguranță asigură faptul că doar o singură priză este alimentată.
4. Se poate utiliza doar un singur tip de fișă la un moment dat. Ceilalți pini ai fișei sunt blocați automat.
5. Apăsați ușor butonul pentru a ejecta pinii pentru regiunea de utilizare, ca în ilustrație.
6. Pentru a reintroduce știfturile, apăsați din nou ușor butonul și glisați știfturile înapoi în adaptor.

③

**PRIZE UTILIZABILE:**

Următoarele tipuri de prize pot fi conectate la adaptor: ④

Următoarele prize nu pot fi conectate la adaptor: ⑤

Adaptorul poate fi conectat la următoarele prize: ⑥

**ÎNLOCUIREA SIGURANȚEI:**

⑦

1. Scoateți siguranța din fanta marcată „FUSE".
2. Scoateți, de asemenea, fanta pentru siguranța de rezervă marcată „SPARE" prin rotirea acesteia.
3. Înlocuiți siguranța deteriorată cu una nouă
4. Siguranța din adaptor este standard: 250V 10A, BS 1362

**SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI:**

Intrare CA: 100V-250V, 50/60Hz
Rating: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**IEȘIRE ATUNCI CÂND ESTE CONECTAT UN PORT:**

Ieșire USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Ieșire USB-A: 5V/2,4A Max.

**IEȘIRE ATUNCI CÂND SUNT CONECTATE MAI MULTE PORTURI:**

Ieșire USB-C: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Ieșire USB-A: 5V/2,4A (total), 2,4A max. per port
Ieșire DC absolută: 32W
Dimensiuni: 70x50x54 mm
Greutate: 148 g

**PARTE A PACHETULUI:**

1x Adaptor de călătorie
1x Manual de utilizare

**NOTE:**

Produsul este garantat în conformitate cu reglementările legale în vigoare în țările în care este comercializat. În caz de probleme de service, vă rugăm să contactați dealerul de la care ați achiziționat echipamentul.
FIXED nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

**ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI**

Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este necesar să încărcați bateria la fiecare două-trei luni pentru a preveni deteriorarea și pentru a evita reducerea performanțelor dispozitivului. Utilizați o cârpă moale pentru a curăța corpul băncii de alimentare.

**MĂSURI DE SECURITATE**

Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă și nu îl scufundați în apă.
Nu lăsați adaptorul în mașină la soare.
Nu expuneți dispozitivul direct la lumina soarelui și nu îl lăsați în apropierea unor surse de căldură.
Nu utilizați adaptorul dacă a fost supus unui impact puternic, dacă a fost scăpat sau dacă este deteriorat în vreun fel.
Nu dezasamblați dispozitivul; există riscul de electrocutare și/sau arsuri. Nu modificați cablul de alimentare.
Țineți adaptorul departe de accesul copiilor. Deschiderea neautorizată sau modificarea neautorizată a pieselor produsului va anula garanția.
Temperatura de depozitare a produsului: 0 până la 35 °C
Temperatura de funcționare a produsului: 0 până la 40 °.

**ELIMINAREA PRODUSELOR**

(Se aplică în țările cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile). Produsele vechi nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Dacă produsul nu mai funcționează, eliminați-l în conformitate cu reglementările aplicabile în țara dumneavoastră. Acest lucru garantează că produsele vechi sunt reciclate într-un mod profesionist și elimină, de asemenea, consecințele negative pentru mediu. Din acest motiv, echipamentul electric este marcat cu simbolul prezentat aici.

Acest produs poartă marcajul CE în conformitate cu Directiva EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE și RoHS 2011/65/UE. FIXED. zone a.s. declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale directivelor EMC 2014/30/UE, LVD 2014/35/UE și RoHS 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Republica Cehă

## SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Zahvaljujemo se vam za nakup potovalnega adapterja FIXED. Izdelek združuje adapter za priklop v podprtih državah, hkrati pa omogoča priklop elektronike z drugačnimi nožicami. Adapter ima tudi priključka USB-C in USB-A, zato deluje kot standardni omrežni polnilnik.

①

1. Vrata USB-C z močjo do 30 W
2. 2x vrata USB-A
3. Izvlečni kontakti za EU, UK in ZDA/AU
4. Vtičnica za naprave EU, Velike Britanije in ZDA/AU
5. LED sveti modro - standardna napeljava LED dioda ne sveti a) Možna preobremenitev - odklopite napravo in vtičnico ter poskusite ponovno priključiti b) Preverite, ali ni pregorela varovalka

Read this manual before use.

**NAVODILA ZA UPORABO:**

1. Adapter je zasnovan samo za 2-polne ozemljene naprave.
2. Adapter je primeren za uporabo z večino elektronske opreme do 2500 W pri 250 V in 1000 W pri 100 V. Kot so prenosni računalniki, majhni sušilniki za lase, namizne svetilke, električni brivniki itd. Vrata USB-C in USB-A so primerna za polnjenje npr. pametnih telefonov, tabličnih računalnikov, powerbank itd.

②

3. Vgrajene vtiče lahko izberete tako, da ustrezajo vsem vtičnicam v različnih državah. Stikalo varnostne funkcije zagotavlja, da je pod napetostjo samo en vtič.
4. Naenkrat lahko uporabljate samo eno vrsto vtiča. Ostali vtiči vtiča se samodejno zaklenejo.
5. Rahlo pritisnite gumb, da izvlečete zatiče za področje uporabe, kot je prikazano na sliki.
6. Če želite ponovno vstaviti nožice, ponovno rahlo pritisnite gumb in potisnite nožice nazaj v adapter.

③

**UPORABNE VTIČNICE:**

1. V adapter lahko priključite naslednje vrste vtičnic: ④
2. V adapter ni mogoče priključiti naslednjih vtičnic: ⑤
3. Adapter lahko priključite v naslednje vtičnice: ⑥

**ZAMENJAVA VAROVALKE:**

⑦

1. Iz reže z oznako „FUSE" odstranite varovalko.
2. Prav tako odstranite režo za rezervno varovalko z oznako „SPARE", tako da jo obrnete.
3. Poškodovano varovalko zamenjajte z novo.
4. Varovalka v adapterju je standardna: 250 V 10 A, BS 1362

**SPECIFIKACIJE IZDELKA:**

Vhod za izmenični tok: 100V-250V, 50/60Hz
Nazivna vrednost: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**IZHOD, KO JE PRIKLJUČEN EN PRIKLJUČEK:**

Izhod USB-C: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
Izhod USB-A: 5V/2,4A max.

**IZHOD, KO JE PRIKLJUČENIH VEČ PRIKLJUČKOV:**

Izhod USB-C: 5V/3A, 9V/2,22A, 12V/1,67A
Izhod USB-A: 5V/2,4A (skupaj), največ 2,4A na vrata
Absolutni izhod DC: 32W
Dimenzije: 70x50x54 mm
Teža: 148 g

**DEL PAKETA:**

1x Potovalni adapter
1x Uporabniški priročnik

**OPOMBE:**

Garancija za izdelek velja v skladu z zakonskimi predpisi, ki veljajo v državah, v katerih se prodaja. V primeru servisnih težav se obrnite na prodajalca, pri katerem ste opremo kupili.
Družba FIXED ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka.

**NEGA IN VZDRŽEVANJE IZDELKA**

Če se naprava dalj časa ne uporablja, je treba baterijo napolniti vsaka dva do tri mesece, da se preprečijo poškodbe in zmanjša zmogljivost naprave. Za čiščenje ohišja napajalne banke uporabite mehko krpo.

**VARNOSTNI UKREPI**

Naprave ne izpostavljajte dežju ali snegu in je ne potapljajte v vodo.
Adapterja ne puščajte v avtomobilu na soncu.
Naprave ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi in je ne puščajte v bližini virov toplote.
Adapterja ne uporabljajte, če je bil izpostavljen močnemu udarcu, če je padel ali če je kakor koli poškodovan.
Naprave ne razstavljajte; obstaja nevarnost električnega udara in/ali opeklin. Ne spreminjajte napajalnega kabla.
Napajalnik hranite zunaj dosega otrok. Nepooblaščeno odpiranje ali spreminjanje delov izdelka bo razveljavilo garancijo.
Temperatura shranjevanja izdelka: 0 do 35 °C
Temperatura delovanja izdelka: 0 do 40 °C

**ODSTRANJEVANJE IZDELKOV**

(Velja v državah s sistemi ločenega zbiranja materialov, ki jih je mogoče reciklirati). Starih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki! Če izdelek ne deluje več, ga odstranite v skladu z veljavnimi predpisi v vaši državi. S tem zagotovite strokovno recikliranje starih izdelkov in odpravite negativne posledice za okolje. Zato je električna oprema označena s simbolom, ki je prikazan tukaj.

Ta izdelek ima oznako CE v skladu z Direktivo EMC 2014/30/EU, Direktivo LVD 2014/35/EU in Direktivo RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami direktiv EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU in RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Češka republika

## SV ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har köpt reseadaptern FIXED. Produkten kombinerar en adapter för inkoppling i länder som stöds samtidigt som elektronik med olika stift kan anslutas. Adaptern har också USB-C- och USB-A-portar, så den fungerar som en vanlig nätladdare.

①

1. USB-C-port med upp till 30 W effekt
2. 2x USB-A-port
3. Utdragbara stift för EU, UK och USA/AU
4. Uttag för enheter från EU, UK och US/AU
5. LED lyser blått - standardkoppling LED lyser inte a) Möjlig överbelastning - koppla bort enheten och uttaget och försök återansluta b) Kontrollera om säkringen har gått

Läs denna bruksanvisning före användning.

**INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING:**

1. Adaptern är endast avsedd för 2-poliga ojordade enheter.
2. Adaptern är lämplig för användning med de flesta elektroniska utrustningar upp till 2500 W vid 250 V och 1000 W vid 100 V. Till exempel bärbara datorer, små hårtorkar, skrivbordslampor, elektriska rakapparater etc. USB-C- och USB-A-portarna är lämpliga för laddning av t.ex. smartphones, surfplattor, powerbanks etc.

②

3. Inbyggda stickproppar kan väljas för att passa alla uttag i olika länder. En säkerhetsbrytare säkerställer att endast en kontakt är spänningssatt.
4. Endast en typ av stickpropp kan användas åt gången. De andra kontaktstiften låses automatiskt.
5. Tryck lätt på knappen för att mata ut stiften för användningsområdet, som i illustrationen.
6. För att sätta tillbaka stiften trycker du lätt på knappen igen och skjuter tillbaka stiften i adaptern.

③

**ANVÄNDBARA SOCKLAR:**

1. Följande typer av uttag kan anslutas till adaptern: ④
2. Följande uttag kan inte anslutas till adaptern: ⑤
3. Adaptern kan anslutas till följande uttag: ⑥

**BYTE AV SÄKRING:**

⑦

1. Ta ut säkringen ur facket märkt „FUSE"
2. Ta även bort facket för reservsäkringen märkt „SPARE" genom att vrida på det.
3. Ersätt den skadade säkringen med en ny
4. Säkringen i adaptern är standard: 250V 10A, BS 1362

**PRODUKTSPECIFIKATIONER:**

AC-ingång: 100V-250V, 50/60Hz
Nominell effekt: 100-250Vac 10A Max, 2500W Max

**UTGÅNG NÄR EN PORT ÄR ANSLUTEN:**

USB-C-utgång: 5V/3A, 9V/3A, 12V/2,5A, 15V/2A, 20V/1,5A
USB-A-utgång: 5V/2.4A Max

**UTGÅNG NÄR FLERA PORTAR ÄR ANSLUTNA:**

USB-C-utgång: 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1,67A
USB-A-utgång: 5V/2.4A(Totalt), 2.4A Max per port
Absolut DC-utgång: 32W
Mått: 70x50x54 mm
Vikt: 148 g

**DEL AV PAKETET:**

1x Reseadapter
1x Användarhandbok

**NOTER:**

Produkten garanteras enligt de lagbestämmelser som gäller i de länder där den säljs. Vid serviceproblem, vänligen kontakta den återförsäljare från vilken du köpte utrustningen.
FIXED tar inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning av produkten.

**PRODUKTVÅRD OCH UNDERHÅLL**

Om enheten inte används under en längre tid är det nödvändigt att ladda batteriet varannan till var tredje månad för att förhindra skador och för att undvika att enhetens prestanda försämras. Använd en mjuk trasa för att rengöra powerbankens hölje.

**SÄKERHETSÅTGÄRDER**

Utsätt inte enheten för regn eller snö och sänk inte ner den i vatten.
Lämna inte adaptern i bilen i solen.
Utsätt inte enheten för direkt solljus och lämna den inte i närheten av värmekällor.
Använd inte adaptern om den har utsatts för en kraftig stöt, om den har tappats eller om den är skadad på något sätt.
Ta inte isär enheten, det finns risk för elektriska stötar och/eller brännskador. Modifiera inte nätkabeln.
Förvara adaptern utom räckhåll för barn. Obehörig öppning eller modifiering av produktdelar gör att garantin upphör att gälla.
Förvaringstemperatur för produkten: 0 till 35 °C
Produktens driftstemperatur: 0 till 40 ° C

**AVFALLSHANTERING AV PRODUKTER**

(Gäller i länder med system för separat insamling av återvinningsbart material). Gamla produkter får inte slängas i hushållsavfallet! Om produkten inte längre fungerar ska den kasseras i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land. Detta säkerställer att gamla produkter återvinns på ett professionellt sätt och eliminerar också negativa konsekvenser för miljön. Av denna anledning är den elektriska utrustningen märkt med den symbol som visas här.

Denna produkt är CE-märkt i enlighet med EMC-direktiv 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU och RoHS 2011/65/EU. FIXED. zone a.s. försäkrar härmed att denna produkt uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiven EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU och RoHS 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Budějovická 19
Homole 37001
Tjeckien